

ROLAND

À

RONCEVAUX

Poème et Musique

DE

A. MERMET.

Partition Chant et Piano

1841

A. PAPER, CHOUDENS, Éditeur,
Rue St-Honoré 263, Paris.

Paris et
Lyon

ROLAND À RONCEVAUX.

<i>PERSONNAGES.</i>	<i>VOIX.</i>	<i>ARTISTES.</i>
ROLAND	Ténor	M ^r GUEYMARD.
GANELON	Basse ou Baryton	— CAZAUX.
L'ARCHEVÊQUE TURPIN	Basse	— BELVAL.
ALDE	Mezzo-Soprano. (Falcon ou Stolz).....	M ^{me} GUEYMARD.
L'ÉMIR de Saragosse.....	Basse	M ^r BONNESSEUR
SAÏDA	Soprano	M ^{lle} C. de MAËSEN
UN PÂTRE	Ténor	M ^r WAROT.
UN PAGE }	Soprano	M ^{lle} LEVIELLY
UNE ESCLAVE }		

CATALOGUE DES MORCEAUX.

		<i>Pages.</i>
OUVERTURE		— 1
ACTE I.		
1. INTRODUCTION ET CHANSON	Que le vin des tonneaux	— 45.
2. SCÈNE ET ROMANCE	O merci noble châtelaine	— 47
3. AIR	Piété à te fuir	— 51
4. DUO	Le ciel vous garde	— 60
5. FINAL	Aux fiancés rendons hommage	— 74
ACTE II.		
6. CHŒUR	Aux saules verts	— 97
7. DUETTINO	Comme un pays conquis	— 105
8. SCÈNE ET CHŒUR	Émir, salut!	— 111
9. CHŒUR	Les trompettes sonnent	— 118
10. BALLADE ET CHŒUR	Pernesse au nom de notre alcade	— 125
<i>BALLET</i>		— 157.
11. SCÈNE ET DUO	Rayonnantes beautés	— 157.
12. FINAL	Ce Roland tu le hais	— 170.
ACTE III.		
13. ENTR'ACTE ET CHANSON	Des Fantômes muets	— 185
14. MARCHÉ ET CHŒUR DES FRANCS	France! France!	— 190
15. FARANDOLE	De la haute montagne	— 204.
16. SONGE, CHŒUR ET DUO	Elle est là!	— 245
17. SCÈNE ET TRIO	Songe aux pressentiments	— 254
18. FINAL	Trahison! trahison!	— 245
ACTE IV.		
19. ENTR'ACTE ET STANCES	Reviens pour nous venger	— 275
20. FINAL	Je sens un froid mortel	— 280

OUVERTURE.

Fieramente.

PIANO.

The first system of the piano accompaniment consists of two staves. The treble staff begins with a treble clef, a key signature of one sharp (F#), and a 3/4 time signature. It contains a series of eighth and sixteenth notes, some with accents. The bass staff begins with a bass clef and contains a similar rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes.

The second system continues the piano accompaniment. It features dynamic markings: *ff* (fortissimo) in the middle of the system and *pp un poco meno* (pianissimo un poco meno) towards the end. The notation includes various note values and rests.

The third system of the piano accompaniment includes the dynamic marking *ff a tempo* (fortissimo a tempo). The notation continues with rhythmic patterns in both staves.

The fourth system includes the dynamic marking *pp* (pianissimo) and the lyrics "ere scen do" written below the bass staff. The notation includes various note values and rests.

The fifth system includes the lyrics "- sempre -" and "p e poco rit." (piano e poco ritardando). The notation concludes with various note values and rests.

Tempo.

Musical score for the first system, marked "Tempo." The score is in 2/4 time and consists of two staves. The upper staff begins with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The lower staff begins with a bass clef and a key signature of one sharp (F#). The first measure of the upper staff contains the dynamic marking *ff*. The second measure of the upper staff contains the dynamic marking *p rit.* The system concludes with a double bar line and a repeat sign.

Andante.

Musical score for the second system, marked "Andante." The score is in 3/8 time and consists of two staves. The upper staff begins with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The lower staff begins with a bass clef and a key signature of one sharp (F#). The first measure of the upper staff contains the dynamic marking *p ben cantando.* The system concludes with a double bar line and a repeat sign.

Musical score for the third system, marked "Andante." The score is in 3/8 time and consists of two staves. The upper staff begins with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The lower staff begins with a bass clef and a key signature of one sharp (F#). The first measure of the upper staff contains the dynamic marking *p ben cantando.* The system concludes with a double bar line and a repeat sign.

Musical score for the fourth system, marked "Andante." The score is in 3/8 time and consists of two staves. The upper staff begins with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The lower staff begins with a bass clef and a key signature of one sharp (F#). The first measure of the upper staff contains the dynamic marking *p ben cantando.* The system concludes with a double bar line and a repeat sign.

Musical score for the fifth system, marked "Andante." The score is in 3/8 time and consists of two staves. The upper staff begins with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The lower staff begins with a bass clef and a key signature of one sharp (F#). The first measure of the upper staff contains the dynamic marking *p ben cantando.* The system concludes with a double bar line and a repeat sign.

marcato. *p* più mosso.

This system shows the beginning of a musical piece. The left hand (bass clef) starts with a series of chords and moving lines, marked *marcato.* The right hand (treble clef) features a melodic line with slurs and accents. A dynamic marking of *p* (piano) is placed in the middle of the system, and the tempo instruction *più mosso.* appears at the end.

cre - scen - do - sino -

This system continues the musical piece. The right hand has a complex melodic line with many slurs and ornaments. The left hand provides harmonic support with chords and moving lines. The lyrics "cre - scen - do - sino -" are written below the right-hand staff.

8- Tempo. ben cantando. *pp*

- al - *ff*

This system includes a measure rest of 8 measures in the right hand. The tempo changes to *Tempo. ben cantando.* and the dynamics are marked *pp* (pianissimo) and *ff* (fortissimo). The lyrics "- al -" are written below the right-hand staff.

This system continues the musical piece with intricate melodic lines in both hands, featuring many slurs and ornaments.

cresc.

This system concludes the page with a *cresc.* (crescendo) marking. The music features a final melodic flourish in the right hand and a rhythmic accompaniment in the left hand.

First system of a musical score. It consists of a grand staff with a treble clef on the upper staff and a bass clef on the lower staff. The music is in a key with one sharp (F#) and a 2/4 time signature. The upper staff contains a melodic line with various ornaments and slurs. The lower staff contains a bass line with some sustained notes. Dynamics include *ff*, *dimin*, *e rall.*, and *p*.

Second system of the musical score. It begins with the tempo marking *Allegro.* The upper staff has a melodic line with a *pp* dynamic. The lower staff has a bass line with a *mf ben marcato.* dynamic. There are some rhythmic markings below the bass staff, including a series of vertical lines and some numbers like 7, 7, 7.

Third system of the musical score. The upper staff continues the melodic line. The lower staff continues the bass line. A *p* dynamic is indicated in the right half of the system.

Fourth system of the musical score. The upper staff features a melodic line with slurs and a *pp* dynamic. The lower staff continues the bass line. The lyrics "cie", "scen", and "do" are written below the upper staff.

Fifth system of the musical score. The upper staff continues the melodic line with a *f* dynamic. The lower staff continues the bass line with a *p* dynamic.

First system of musical notation, featuring a grand staff with two staves. The upper staff contains a melodic line with a forte (*f*) dynamic marking. The lower staff contains a rhythmic accompaniment of eighth notes.

Second system of musical notation, featuring a grand staff with two staves. The upper staff contains a melodic line with a forte (*f*) dynamic marking, followed by a piano (*p*) dynamic marking. The lower staff contains a rhythmic accompaniment.

Third system of musical notation, featuring a grand staff with two staves. The upper staff contains a vocal line with the lyrics "ere - scen - do." and a forte (*f*) dynamic marking. The lower staff contains a rhythmic accompaniment.

Fourth system of musical notation, featuring a grand staff with two staves. The upper staff contains a melodic line with a forte (*f*) dynamic marking. The lower staff contains a rhythmic accompaniment.

Fifth system of musical notation, featuring a grand staff with two staves. The upper staff contains a melodic line with a forte (*f*) dynamic marking. The lower staff contains a rhythmic accompaniment.

First system of a musical score. It consists of a grand staff with a treble clef on the upper staff and a bass clef on the lower staff. The music is in a minor key, indicated by one flat. The first measure contains a piano (*p*) dynamic marking. The second measure contains the word "ere" written below the staff. The notation includes various rhythmic values and articulation marks.

Second system of the musical score. It continues the grand staff notation. The word "seen" is written below the staff in the second measure, and the word "do" is written below the staff in the fourth measure. The musical notation features complex rhythmic patterns and dynamic markings.

Third system of the musical score. The word "poco" is written below the staff in the first measure, and the word "a poco" is written below the staff in the third measure. The notation includes slurs and various rhythmic figures.

Fourth system of the musical score. It begins with a forte (*ff*) dynamic marking in the first measure. The notation is dense with rhythmic activity in both staves.

Fifth system of the musical score. This system continues the complex rhythmic and melodic lines established in the previous systems, ending with a final cadence.

8

First system of a piano score. The right hand features a melodic line with a dotted eighth note followed by a sixteenth note, then a series of chords and a descending eighth-note scale. The left hand plays a rhythmic accompaniment of eighth notes. A dashed line above the staff indicates a measure rest for 8 measures.

Second system of a piano score. The right hand begins with a melodic line marked *dolce* and *poco rall.*, followed by a *p* dynamic section and a *pp* section. The left hand has rests in the first two measures, then enters with a bass line. The system concludes with a *f* dynamic section.

Third system of a piano score. The right hand features a melodic line with a *pp* dynamic marking. The left hand plays a rhythmic accompaniment. The system ends with the word *cresce*.

Fourth system of a piano score. The right hand features a melodic line with a *cre - scen - do.* marking. The left hand plays a rhythmic accompaniment.

Fifth system of a piano score. The right hand features a melodic line with a *fz* dynamic marking. The left hand plays a rhythmic accompaniment. The system ends with a double quote symbol.

animando un poco. *sf*

This system shows the beginning of a musical piece. The left hand plays a rhythmic accompaniment of eighth notes, while the right hand features a melodic line with slurs and accents. The tempo marking 'animando un poco.' is present, along with a dynamic marking of *sf* (sforzando).

stacc.
p *cre* *scen*

The second system continues the piece. The right hand has a staccato marking (*stacc.*) and a dynamic marking of *p* (piano). The left hand has lyrics 'cre' and 'scen' written below it.

do *sempre.* *f* *sf* *ben marcato.*

The third system features a dynamic marking of *f* (forte) and *sf* (sforzando) with the instruction 'ben marcato.' (well marked). The left hand has the lyric 'do' and 'sempre.' written below it.

p *cre*

The fourth system shows a dynamic marking of *p* (piano) and the lyric 'cre' in the right hand.

scen *do.* *sf*

The fifth system includes the lyrics 'scen' and 'do.' in the left hand, and a dynamic marking of *sf* (sforzando).

rit *Tempo.*

The final system on the page features a *rit* (ritardando) marking followed by a *Tempo.* (tempo) marking, indicating a change in the piece's pace.

First system of musical notation. The upper staff is in treble clef and the lower staff is in bass clef. The key signature has two flats. The first measure is marked with a piano dynamic *p* and a ritardando marking *rit.*. The word *Tempo.* appears in the middle of the system. The music consists of a vocal line with lyrics and a piano accompaniment.

Second system of musical notation. The upper staff is in treble clef and the lower staff is in bass clef. The key signature has two flats. The lyrics *ere* and *scen* are visible. The music continues with a vocal line and piano accompaniment.

Third system of musical notation. The upper staff is in treble clef and the lower staff is in bass clef. The key signature has two flats. The word *do.* is written below the vocal line. The tempo marking *animato un poco.* is centered above the system. The music features a more active piano accompaniment.

Fourth system of musical notation. The upper staff is in treble clef and the lower staff is in bass clef. The key signature has two flats. A forte dynamic *ff* is marked at the beginning. The music is characterized by a very active and dense piano accompaniment.

Fifth system of musical notation. The upper staff is in treble clef and the lower staff is in bass clef. The key signature has two flats. A forte dynamic *sf* is marked at the beginning. The piano accompaniment remains very active. A first ending bracket with a repeat sign and the number 8 is shown above the first measure.

Sixth system of musical notation. The upper staff is in treble clef and the lower staff is in bass clef. The key signature has two flats. The piano accompaniment continues with active patterns. A second ending bracket with a repeat sign and the number 8 is shown above the first measure.

8-

fff

marcato.

f

p

f

mf

cre.

f

cre.

sven.

do.

ff

ritard un poco.

ff

Sostenuto il movimento.
marcato.

First system of musical notation, consisting of a grand staff with a treble clef on the upper staff and a bass clef on the lower staff. The music features a complex rhythmic pattern with many beamed notes and rests.

Second system of musical notation, continuing the piece. It includes a dynamic marking of *fz* (forzando) in the middle of the system.

Third system of musical notation, featuring a dynamic marking of *p animando* (piano, with increasing speed) in the middle of the system.

Fourth system of musical notation, featuring a dynamic marking of *cresc.* (crescendo) in the middle of the system.

Fifth system of musical notation, showing further development of the musical themes.

Sixth system of musical notation, the final system on this page, concluding with a final cadence.

First system of musical notation, featuring a treble and bass clef. The treble staff contains a melodic line with various accidentals (flats and sharps) and a final measure with a sharp sign. The bass staff contains a bass line with a long, sustained note in the final measure.

Second system of musical notation. The treble staff features a complex, multi-measure rest of 8 measures, indicated by a dashed line and the number '8'. The bass staff contains a bass line with various notes and rests.

Third system of musical notation. The treble staff features a complex, multi-measure rest of 8 measures, indicated by a dashed line and the number '8'. The bass staff contains a bass line with various notes and rests.

Fourth system of musical notation. The treble staff features a complex, multi-measure rest of 8 measures, indicated by a dashed line and the number '8'. The bass staff contains a bass line with various notes and rests.

Fifth system of musical notation. The treble staff features a complex, multi-measure rest of 8 measures, indicated by a dashed line and the number '8'. The bass staff contains a bass line with various notes and rests.

Sixth system of musical notation. The treble staff features a complex, multi-measure rest of 11 measures, indicated by a dashed line and the number '11'. The bass staff contains a bass line with various notes and rests.

INTRODUCTION.

N° 1.

Allegro.

SAÏDA.

ALDE.

LE PAGE.

LE PÂTRE.

CHŒUR
DE VILLAGEOIS.

CHŒUR
D'HOMMES D'ARMES.

PIANO.

Allegro.

Piano accompaniment for the introduction, showing treble and bass staves with dynamic markings like *ff*, *fp*, *p*, and *mp*.

HOMMES D'ARMES.

Tenors.

Basses.

ff Que le

Vocal and piano accompaniment for the introduction, showing vocal staves and piano accompaniment with dynamic markings like *do*, *poco*, *a*, and *ff*.

Que le vin, que le vin des tonneaux ruis -
 sel - le, Que le vin des tonneaux ruis.

- sel - le Bu - vons jusques au soir
 - sel - le Bu - vons jusques au soir *ff* C'est grand

C'est fête au ma - noir,
 jour de fête au ma - noir, au ma - noir Le val - lant Ga - ne -

Le val - lant Ga - ne - lon é -
 lon e - pouse Al de la bel - le

- pouse ALde la bel - le C'est grand jour, c'est grand jour de fête au ma -

- pouse ALde la bel - le C'est grand jour, grand jour de fête au ma -

ff

ff marcato.

- noir, C'est grand jour de fête au ma - noir, C'est grand

- noir, C'est grande fête au ma - noir

ff jour grand jour de fête au ma - noir.

ff C'est grand jour de fête au ma - noir.

ff

LE PAGE.

Ve - nez, ve

mf

nez! ac_cou_rez

f *f* *ff mov. ato.* *p*

tous, joyeux vas_saux Quittez vos champs

cresc. *p*

et vos troupeaux, Accou_rez tous!

f

VILLAGEOIS

Soprano Tenors Basses

p Que les hautbois re_son
Que les hautbois re_son
Que les hautbois re_son

p

- nent, Que nos fronts se cou - ron - nent

- nent, Que les fronts se cou - ron - nent

- nent, Que les fronts se cou - ron - nent

cresc.

cresc.

Ped

p

les hautbois ré - son - nent, Que nos fronts se cou -

Que les hautbois ré - son - nent,

Que les hautbois, que les hautbois ré - son - nent, De fleurs des

Que les hautbois, que les hautbois ré - son - nent, De fleurs des

Ped.

- ron - nent.

Que nos fronts se cou - ron - nent.

champs Que les fronts se cou - ron - nent.

champs Que les fronts se cou - ron - nent.

Ped

mf

rit. un poco.

Pe. *p* Quittez vos champs et vos troupeaux, Quittez vos champs et vos trou-

peaux. *dim. p* C'est gran-de fê-te, grande fê-te Que les hautbois ré-son-nent, ré-

VILLEGROIS

Que les haut-

p *p*

-son-nent Que les hautbois ré-son-nent, ré-son-

bois re-son-nent Que les hautbois ré-son-

Que les hautbois re-son-

- nent, Que nos fronts se cou - ron - - - nent Que
 - nent, Que les fronts se couron - nent
 - nent, Que les fronts se couron - nent

Venez a - mis Dansez, chan -
 Venez a - mis Dansez, chan -

mf

cresc. molto.
 nos fronts se cou - ron - - - nent De fleurs
 Couron - nez vous de fleurs
 Couron - nez vous de fleurs

Avec les villageois.
 - tez,
 Avec les villageois
 - tez,

Ped *cresc. molto.* *ff*

ff
 C'est grand jour, c'est grand jour de fête au ma - noir,
 C'est grand jour, c'est grand jour de fête au ma - noir,
 C'est grand jour, c'est grand jour de fête au ma - noir,

C'est grand jour de fête au ma - noir
 C'est grand jour de fête au ma - noir C'est grand
 C'est gran - de fête au ma - noir

C'est grand jour de fête au ma - noir, C'est
 jour, grand jour de fête au ma - noir, C'est
 C'est grand jour de fête au ma - noir, C'est

ff

fe - te au ma - noir. C'est fête au ma - noir.

fe - te au ma - noir. C'est fête au ma - noir.

fe - te au ma - noir. C'est fête au ma - noir.

This system contains three vocal staves and a piano accompaniment. The vocal parts are in a homophonic setting, with each voice part (Soprano, Alto, and Bass) having its own line of lyrics. The piano accompaniment consists of two staves (treble and bass clef) with chords and some melodic movement.

This system continues the vocal and piano parts from the previous system. The vocal lines are mostly sustained notes, and the piano accompaniment provides harmonic support.

mf

This system features more active piano accompaniment, with the bass line showing a rhythmic pattern. The vocal parts continue with sustained notes.

p

This system shows the piano accompaniment becoming more intricate with some melodic lines in the treble clef. The vocal parts remain mostly static.

This system concludes the page with a final cadence. The piano accompaniment features a descending bass line and sustained chords.

RÉCIT ET CHANSON DE ROLAND.

Allegro non troppo.

PIANO.

Piano introduction for the first system, featuring treble and bass staves with dynamic markings like 'f' and 'ff'.

LE PAGE.

Récit.

Pour fêter notre châ-te.

Musical notation for the first vocal part (LE PAGE) and piano accompaniment, including lyrics 'Pour fêter notre châ-te.'

Musical notation for the second vocal part (LE PÂTRE) and piano accompaniment, including lyrics '- lai.ne, Ber-ger, tu laisses, tes troupeaux, D'où viens-tu donc?'

De Roi - ce -

Piano accompaniment for the second system, including treble and bass staves.

Allegro.

Et pour te di-ver-tir tu descends dans la plai - ne

Musical notation for the third vocal part (LE VAUX) and piano accompaniment, including lyrics 'Et pour te di-ver-tir tu descends dans la plai - ne'.

Allegro.

Piano accompaniment for the third system, including treble and bass staves with triplets.

LE PÈTRE.

Me divertir... mal - heur, malheursur nous!

Andantino.

J'ai vu dans la nuit pro - fon - de,

près du saut des loups, Les sorciers dan - ser la

ron - de Aux cris des hibous

Ténors.

Basses.

Au

Au

ff

Piu mosso

Pât.

Pât.

Pât.

CHEUR.

Allegro moderato.

dia - ble tes sor - ciers — et viens boi - re, boire avec nous

dia - ble tes sor - ciers — et viens boi - re, boire avec nous

Allegro moderato.

LE PAGE.

Récit.

Tes hi - bous de malheur te troublent la cervel - le,

Laisse les donc sur leur perchoir, Et conte nous quelque nou - vel - le.

Allegro.

LE PALE

C'est du nouveau que vous voulez sa - voir, Eh bien! l'Empereur Charle -

Page

-magne Avec ses douze paires arrive d'Alle - magne, Et nous, de nos yeux nous ver -

Page

- rous Ces grands soldats de fer, ces Comtes, ces Ba - rons Et ce ru - de en -

Page

- fant de la Gan - le, Qui chez les Su - vous in - soumis De sa lan - ce per -

Page

- gait jusqu'à trois en - nemis, Qu'il em - por - tait sur son é - pau - le

En fin Roland le guerrier sans ri - val Avec son cor d'i - voi - re avec sa Du - ran -

ff *f* *cresc.*

- dal. —

Soprani. 3
Avec son cor d'i - voi - re avec sa Du - ran - dal. —

Ténors. 3
Avec son cor d'i - voi - re avec sa Du - ran - dal. —

Basses. 3
Avec son cor d'i - voi - re avec sa Du - ran - dal. —

Andante sans lenteur

Soprani
Ré - ponds nous, ber - ger, peux - tu croi - re,

LE PÂTRE.

Récit.

On le dit et vous pouvez l'en blâ-

Qu'il fit vœu de ne point aimer?

mf

Pâ. - mer; Mais, a_vant tout, les Francs sont amoureux de

Pâ. gloi - re, Pour eux les combats sont des jeux C'est en chan -

Pâ. - tant qu'il mar_chent à la gloi_re Et l'ennemi connaît en mordant la pou -

p

siè - re Leur fa - meu - se chan - son, la chan - son de Ro -

The first system consists of a vocal line in treble clef and a piano accompaniment in grand staff (treble and bass clefs). The vocal line has a melody with eighth and sixteenth notes. The piano accompaniment features a steady eighth-note bass line and chords in the right hand.

LE PAGE

Des Francs tu sais le chant de guerre?

land Oui, vraiment, et bien -

Soprani

Des Francs tu sais le chant de guerre?

Tenors

Des Francs tu sais le chant de guerre?

Basses

Des Francs tu sais le chant de guerre?

The second system includes a vocal line and piano accompaniment. The vocal line is divided into four parts: Soprani, Tenors, and Basses. The lyrics are: "Des Francs tu sais le chant de guerre?" and "land Oui, vraiment, et bien -". The piano accompaniment continues with a similar rhythmic pattern as the first system.

tôt des vieux moutons que voi - ci, Les é - chos la sau - ront aus - si.

The third system consists of a vocal line and piano accompaniment. The vocal line has a melody with eighth and sixteenth notes. The piano accompaniment features a steady eighth-note bass line and chords in the right hand. The lyrics are: "tôt des vieux moutons que voi - ci, Les é - chos la sau - ront aus - si."

Allegro.

First system of musical notation. Treble clef, 3/4 time signature. Dynamics: *f* (piano) and *ff* (forte).

Second system of musical notation. Treble clef, 3/4 time signature. Dynamics: *f* (piano). Includes a fermata over a measure.

Third system of musical notation. Treble clef, 3/4 time signature. Dynamics: *f* (piano) and *ff* (forte).

Fourth system of musical notation. Treble clef, 3/4 time signature. Dynamics: *f* (piano) and *ff* (forte).

Tempo di marcia ben marcato.

LE PÂTRE.

Vocal line and piano accompaniment for the first part of the march. Treble clef, 3/4 time signature. Dynamics: *p* (piano).
 Dans les com - bats, sol - dats de Fran - ce

Vocal line and piano accompaniment for the second part of the march. Treble clef, 3/4 time signature. Dynamics: *p* (piano).
 Des preux chan - tez, chantez le plus vail - lant Tout

fuit quand il bran - dit sa lan - ce, chan - tez sol -
 c'est.

- dats, chantez Ro - land, Soldats, chan - tez Ro - land.

J'en - tends au loin dans les cam -
 pagnes, Per - ceant les bois et les mon - ta -
 gnes. Des en - ne - mis gla - cant le cour,

gnes. Des en - ne - mis gla - cant le cour,

gnes. Des en - ne - mis gla - cant le cour,

Pâti
 Son — cor d'ivoire au son vainqueur.

Pâti
 Dans les combats, sol -

Pâti
 - dats de Fran - ce, Des preux chan - tez, chantez le plus vail -

Pâti
 - lant, Tout fuit quand il bran - dit sa lan - ce, chan - tez sol -

Pâti
 - dats, chantez Ro - land, Soldats, chan - tez Ro - land.

Chantez Ro - land, soldats, chan - tez Ro - land.
 Chantez Ro - land, chantez Ro - land.
 Chantez Ro - land, soldats, chan - tez Ro - land.

Là -

The first system of music includes a vocal line (Soprano) and a piano accompaniment. The vocal line has lyrics: "Chantez Ro - land, soldats, chan - tez Ro - land." The piano accompaniment consists of a right-hand part with chords and a left-hand part with a rhythmic pattern. The system concludes with a fermata over the final chord.

_bas dans la plai - ne san - glan - te

The second system continues the vocal line with the lyrics: "_bas dans la plai - ne san - glan - te". The piano accompaniment features a more active right-hand part with eighth notes and a left-hand part with a steady eighth-note accompaniment. The system ends with a fermata.

Brille une é - pé e - tin - ce - lan - te,

The third system continues the vocal line with the lyrics: "Brille une é - pé e - tin - ce - lan - te,". The piano accompaniment maintains its rhythmic pattern, with the right hand playing chords and the left hand providing a bass line. The system concludes with a fermata.

Rou - ge comme un so - leil cou - chant,

The fourth system continues the vocal line with the lyrics: "Rou - ge comme un so - leil cou - chant,". The piano accompaniment continues with the same rhythmic accompaniment. The system ends with a fermata.

ÉPIQUE.

C'est Du - ran - dal au dur tran - chant

CHŒUR.

Chan - tez — chantez Ro - land.

Chan - tez — chantez Ro - land.

Chan - tez — chantez Ro - land.

LE PÂTRE.

Dans les com - bats sol - dats de Fran - ce

Dans les com - bats sol - dats de Fran - ce

Dans les com - bats sol - dats de Fran - ce

Dans les com - bats sol - dats de Fran - ce

Des preux chan_tez, chan_tez le plus vail_lant Tout
 Des preux chan_tez, chan_tez le plus vail_lant Tout
 Des preux chan_tez, chan_tez le plus vail_lant Tout -
 Des preux chan_tez, le plus vail_lant, le plus vail_lant Tout

The first system of the musical score consists of five staves. The top four staves are vocal parts, each with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The lyrics are written below each vocal staff. The fifth staff is the piano accompaniment, with a grand staff (treble and bass clefs) and a key signature of one sharp. The piano part features a rhythmic accompaniment with eighth and sixteenth notes.

fuit quand il bran_dit sa lan_cce Chantez sol_
 fuit quand il bran_dit sa lan_cce
 fuit quand il bran_dit sa lan_cce
 fuit quand il bran_dit sa lan_cce

The second system of the musical score consists of five staves. The top four staves are vocal parts, each with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The lyrics are written below each vocal staff. The fifth staff is the piano accompaniment, with a grand staff (treble and bass clefs) and a key signature of one sharp. The piano part continues with a rhythmic accompaniment similar to the first system.

sol - dats chan - tez Ro - land, chantez Ro - land

Chan - tez Ro - land, sol - dats chan - tez Ro - land Dans les cam -

Chan - tez Ro - land, chantez Ro - land

Chan - tez Ro - land, sol - dats chan - tez Ro - land

Detailed description: This system contains four vocal staves and a piano accompaniment. The vocal parts are in G major and 3/4 time. The lyrics are: 'sol - dats chan - tez Ro - land, chantez Ro - land' (top staff), 'Chan - tez Ro - land, sol - dats chan - tez Ro - land Dans les cam -' (second staff), 'Chan - tez Ro - land, chantez Ro - land' (third staff), and 'Chan - tez Ro - land, sol - dats chan - tez Ro - land' (bottom staff). The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes in the right hand and a similar pattern in the left hand.

chan - tez sol - dats

- bats chan - tez sol - dats, Dans les com -

chan - tez sol - dats

chan - tez sol - dats

Detailed description: This system contains four vocal staves and a piano accompaniment. The vocal parts continue the lyrics: 'chan - tez sol - dats' (top staff), '- bats chan - tez sol - dats, Dans les com -' (second staff), 'chan - tez sol - dats' (third staff), and 'chan - tez sol - dats' (bottom staff). The piano accompaniment continues with the same rhythmic pattern as the first system.

P... *Chan - tez Ro - land, chantez Ro - land.*

-bats chan - tez Ro - land, chantez Ro - land.

Chan - tez Ro - land, chantez Ro - land.

Chan - tez Ro - land, chantez Ro - land.

Andante sans lenteur.

p e legato.

Piano accompaniment for the first system, featuring a treble and bass clef. The music consists of flowing sixteenth-note patterns in the right hand and more rhythmic accompaniment in the left hand. A dynamic marking of *p* (piano) is present in the third measure.

Piano accompaniment for the second system, continuing the musical texture from the first system. It includes a dynamic marking of *p* and a fermata over the final measure.

SAÏDA.

Quel - le triste pen - sée - Courbe ce front - pa - ré de

Vocal line and piano accompaniment for the third system. The vocal line begins with a fermata and is followed by the lyrics. The piano accompaniment features a *diminuendo* marking and a dynamic marking of *p*.

s. fleurs? - La joie est pour la fi - an - cée, - Pour la cap -

Vocal line and piano accompaniment for the fourth system. The vocal line continues with the lyrics. The piano accompaniment includes a dynamic marking of *p*.

s. - ti - ve sont les pleurs. ALDE.

Vous al lez revoir vo tre

Vocal line and piano accompaniment for the fifth system. The vocal line concludes with the lyrics. The piano accompaniment includes a dynamic marking of *p*.

A. *pe - re; Cédant à ma pri - e - re,*

A. *Le com - te Gane - lon vous rend la li - ber - té,*

A. *Aux Sarrazins d'Es - pague Il va porter la paix au nom de Char - le -*

A. *- ma - gue Sans rançon soyez li - bre...*

SAIDA. *All^o non troppo.*

O género si té

cre - scen - do.

VILLAGEOIS.

Soprani. *p*
Que les hautbois ré - son - nent, ré - son - nent, Que

Ténors.
Que les hautbois réson - nent,

Basses.

p

les hautbois ré - son - nent, ré - son - nent, Que

Que les hautbois ré - son - nent,

Que les hautbois ré - son - nent,

HOMMES D'ARMES.

Ténors.
Ve - nez, a -

Basses.
Ve - nez, a -

mf

nos fronts se cou - ron - - nent, Que
 Que nos fronts se cou - ron - - nent,
 Que nos fronts se cou - ron - - nent,

- mis! Dansez, chan -
 - mis! Dansez, chan -

cresc. molto.
 nos fronts se cou - ron - - nent de fleurs.
 Couronnez vous de fleurs.
 Couronnez vous de fleurs.

cresc. molto. avec les villageois.
 - tez Couronnez vous de fleurs;
 - tez Couronnez vous de fleurs.

** cresc. molt* **ff**

ff
C'est grand jour, c'est grand jour de fête au ma-noir,
C'est grand jour, c'est grand jour de fête au ma-noir,
C'est grand jour, c'est grand jour de fête au ma-noir,

C'est grand jour de fête au ma-noir,
C'est grand jour de fête au ma-noir, C'est grand
C'est gran-de fête au ma-noir

C'est grand jour de fête au ma-noir, C'est au-jour-
jour grand jour de fête au ma-noir, C'est au-jour-
C'est grand jour de fête au ma-noir, C'est au-jour-
ff

- d'hui grande fête au ma_noir, C'est au_ jour_ d'hui grande fête au ma_noir,
 - d'hui grande fête au ma_noir, C'est au_ jour_ d'hui grande fête au ma_noir,
 - d'hui grande fête au ma_noir, C'est au_ jour_ d'hui grande fête au ma_noir,

grande fête au ma_noir, grande fête au ma_noir,
 grande fête au ma_noir, grande fête au ma_noir,
 grande fête au ma_noir, grande fête au ma_noir,

ff

gran_de fête au ma_noir, C'est au_ jour_ d'hui fé -
 gran de fête au ma noir, C'est au_ jour_ d'hui fé -
 gran de fête au ma noir, C'est au_ jour_ d'hui fé -

mf

- te au ma - noir fê - - te au ma -
 - te au ma - noir fê - - te au ma -
 - te au ma - noir fê - - te au ma -

8

scen - do - *ff*

- noir c'est au - jour - d'hui gran - de fê - te au ma - noir c'est au - jour -
 - noir c'est au - jour - d'hui gran - de fê - te au ma - noir c'est au - jour -
 - noir c'est au - jour - d'hui fê - - te au ma - noir c'est au - jour -

8

- d'hui grande fête au ma - noir.
 - d'hui grande fête au ma - noir.
 - d'hui grande fête au ma - noir.

8

First system of a piano score. The right hand features a melodic line with eighth and sixteenth notes, while the left hand provides a rhythmic accompaniment with chords and single notes. The key signature has two sharps (F# and C#).

Second system of the piano score. The right hand continues with a melodic line, and the left hand maintains the accompaniment. A slur is present over the first few notes of the right hand.

Third system of the piano score. The right hand has a melodic line with a slur. The left hand accompaniment includes chords and moving lines. The dynamic marking *mf* is present.

Fourth system of the piano score. The right hand features a melodic line with a slur. The left hand accompaniment consists of chords and moving lines.

Fifth system of the piano score. The right hand has a melodic line with a slur. The left hand accompaniment includes chords and moving lines. The dynamic marking *dimin.* is present in the first measure, and *mf* is present in the third measure.

Sixth system of the piano score. The right hand has a melodic line with a slur. The left hand accompaniment includes chords and moving lines. The dynamic marking *ff* is present.

RÉCITATIF ET ROMANCE.

N^o 2.

Moderato.

SAÏDA.

O mer_c_i, no_ble châte_

ALDE.

PIANO.

Moderato.

p

S. -lai_ ne, Mais quand ta main _____ brise ma chai_ ne. Le cha_

S. -grin dévo_ re ton cœur; _____ Je veux par_ tager ta dou_

S. ALDE. -leur Ces fleurs, ces chants de fête, Dans mon âme ont porté la

SAÏDA.

On veut donc malgré toi disposer de ton
mort, Ne vois-tu pas cet hymen qui s'ap - prête?

The first system of music consists of three staves. The top staff is the vocal line for Saïda, starting with a rest followed by a melodic phrase. The middle staff is a vocal line with lyrics. The bottom staff is the piano accompaniment, starting with a piano (*p*) dynamic and featuring chords and moving lines in both hands.

AÏDE.

sort? Du comte Ganelon Je suis la prison - niè - re; Au lit de mort mon

The second system of music consists of three staves. The top staff is the vocal line for Aïde, starting with a rest followed by a melodic phrase. The middle staff is a vocal line with lyrics. The bottom staff is the piano accompaniment, starting with a piano (*p*) dynamic and featuring chords and moving lines in both hands.

pè - re Sur moi lui donna tout pou - voir, Seul il commande en mon ma -

The third system of music consists of three staves. The top staff is the vocal line, starting with a rest followed by a melodic phrase. The middle staff is a vocal line with lyrics. The bottom staff is the piano accompaniment, starting with a piano (*p*) dynamic and featuring chords and moving lines in both hands.

SAÏDA

Et la fui - te?
mour La résistance est i - nu - ti - le, dernier es -

The fourth system of music consists of three staves. The top staff is the vocal line for Saïda, starting with a rest followed by a melodic phrase. The middle staff is a vocal line with lyrics. The bottom staff is the piano accompaniment, starting with a piano (*p*) dynamic and featuring chords and moving lines in both hands.

A. SAÏDA.

-poir. Mais où trouverais-je un a - si - le? Écoute, nous partons ce

s. Andante.

soir.

p

s.

Sous le beau ciel de notre Es - pa -

s.

-gue Mon père est Emir et seigneur.

S. *fz*
 Il — pro — té — gera ma compa — gne

S. *poco riten.*
 Me veux-tu — pour ta sœur, ré — ponds me veux-tu pour ta

pp colla voce. *fz*

1^o tempo.
 S. sœur,

S. *dolce.*
 Pour — quoi re — gret — ter, — re — gret —

s. *ter* — ta patri — e, Où tu ne trou — ves que douleur, Où tu ne trouves

s. que douleur *fz* Près de nous — tu seras ché —

s. — ri — e Me veux-tu? — *mf*

s. *poco riten.* pour ta sœur, ré — ponds me veux-tu pour ta sœur? *a tempo.*

pp colla voce. *fz* *p* *mf*

ALDE.

Récit.

Ah comment me ré - soudre à quitter ce do -

- mai - ne Atten - dons... mais quoiqu'il ad -

- vienne Sa - ū - da je serai ta sœur!

AIR.

N^o 3.

Allegro.

ALDE.

PIANO. *mf* *cresc.* *ff* *dim.*

ALDE.

Récit.

Prête a te fuir berceau de mon en-

PIANO. *p*

-fance Mes yeux se sont mouillés de pleurs. De mon bonheur pas sé je n'ai plus l'espé-

Adâgio.

PIANO. *dol.*

Allegro moderato.

-rance, Je ne vous verrai plus mes prés, mes bois, mes fleurs,

PIANO. *mf*

Andante.

dolce. p

ALDE. *dol.*

Le soir pen - si - ve, au pied des Py - ré - né - es, De nos ber -

- gers - j'écou - tais les chan - sons; Et j'é - tais cal - me en ces

dim. *cresc.* *pp*

doüces an - ne - es, Com - me la neige as - si - se sur les mouts.

p

pressez un peu.

A. Et lorsqu'ils allaient en Es - pa - gne, J'interrogeais les péle -

pressez un peu.

A. -rins Sur les hauts faits de Charle - ma - gne Et les ex - ploits des pa - la -

cresc. -

A. -dins, Et les exploits des paladins. Au milieu des grandes mêle - es Apparais -

cresc. -

A. -sait Roland, Ro - land vainqueur, Son nom remplissait nos veil - lé - es, Ce

dol.

cresc. -

ff rit.

p *suyez le chant. -*

A. non faisait battre mon cœur battre mon cœur!

A

Vous a - vez fui bienheu - res jour - nées, Comme un oi -

pp legg.

A

_seau chas - sé par les autans, Comme un brouillard au

f *p*

A

sein des Py - ré - nées Sè - lève et passe en un jour, en un

A

jour, en un jour, en un jour de prin - temps.

pp *pp*

Allegro moderato.

Le vent un - git l'é -

A

_clair sillonne le nu_age Tout i-ci conspire à m'alar-

cresc. *molto cresc.*

A

animez.

-mer Mon cœur lui

ff *animez.* *cresc.*

A

mé - me est bri_sé par fo-

cresc.

A

-ra ge Et

dim. *dim.*

A

cet ora - ge la rien ne pent le dal-

poco rall. *dim. e rall.*

A. *mer* *O*

f' con brio. *p*

A. *dim.*

rêve, ô chi_mè - re, Pour tou - jours fais loin de mon

A. cœur, Mon es - poir est dans la pri_è - re, Et la bon -

cre - scen - do:

A. *rall* *Tempo.*

-té du Dieu sau - veur! Amour, a_mour, fol - le chi -

suffez. *Tempo.* *p*

A. -mè - re, Amour, a_mour sors de mon cœur! Amour, a -

cre - scen - do. *f'* *p*

A. *Amour, fol - le chi - mè - re, fol - le chi - mè - re Sors de mon*

A. *cœur, sors de mon cœur! O chi -*

A. *- mè - re, Pour tou - jours fuis loin de mon cœur, Mon es -*

A. *- poir est dans la pri - è - re, Et la bon -*

A. *- té du Dieu sau - veur, du Dieu sau -*

animez un peu.

veur! Amour, — folle chimère, A — mour, sors de mon

p animez un peu. *f*

cœur, Amour, folle chime — re Sors de mon cœur,

p *cresc*

fa — tal a — mour

f *fz*

LE PAGE.

Dans ce ma_

PIANO.

1.
P.

-noir, conduit par la tem_pê - te Un cheva - lier - vient abriter sa

ALDE.

1.
P.

tê - te, Qu'il soit le bienve - nu Dieu souvent par la main Conduit le voy - a -

erese -

A.

-geur per_du sur le che_min.

DUO.

N^o 4.

Moderato.

ALDE.

ROLAND.

PIANO.

Musical score for the first system, featuring vocal staves for ALDE and ROLAND, and a piano accompaniment. The tempo is marked "Moderato". The piano part includes dynamic markings "mf" and "f".

ROLAND.

Le ciel vous gar - de, chate - laine,

Musical score for the second system, featuring the vocal line for ROLAND and piano accompaniment. The piano part includes a dynamic marking "p".

Par l'orage et le vent dans ces monts é - ga - ré, Sans votre bon secours...

Musical score for the third system, featuring the vocal line for ROLAND and piano accompaniment. The piano part includes dynamic markings "f" and "dolce".

ALDE.

Dans ce no - ble do - mai - ne De l'hospita - li -

Musical score for the fourth system, featuring the vocal line for ALDE and piano accompaniment. The piano part includes dynamic markings "f" and "dolce".

A. *te* l'usage est con_sacré, Ain_si, que me l'a dit mou

A. pè - re, Servir un hô - te, est un devoir.

(Alde va prendre sur le dressoir une coupe qu'elle remplit de vin, le chevalier la suit des yeux avec émotion)

8 *rall.*

ROLAND, *cantabile.*
dolce.

Pour la première fois sous l'armu re guerriè - re

cresc.

Je sens ma main trembler et mon cœur, mon cœur s'émouvoit et mon cœur s'émou.

espressivo. *cresc.*

(Il prend la coupe qu'Alde lui offre)

Andante.
ALDE (à part)

AVOIR Ses traits respirent la no-

rall. *p*

-bles - se Et la franchise et la va - leur; Ah si j'osais dans ma dé-

-tres - se En ap - peler à son honneur, Ses traits respirent la no-

cre - scen - do.

-bles - se Et la franchise et la va - leur; Ah! si j'osais dans ma dé-

f

-tres - se En appe - ler dans ma dé - tres - se à son hon-

p

A
 -neur Ah! si j'osais Dans ma dé-
 ROLAND.
 Mon cœur point de faibles - se, J'entends un ange me cri-

A
 -tres - se dans ma détres - se En
 R
 -er Songe à tenir ta promes - se, D'a - voir toujours un cœur d'a-

A
 ap - peler à son bonneur -
 R
 -cier; Songe à tenir ta promes - se D'a - voir toujours un cœur d'a-

cre - - - - - scen -

A
 Ah! si j'osais
 R
 -cier; Tu m'as juré d'avoir un cœur d'acier Tu m'as ju-

do. *pp*

rit.

Moderato.

A. j'en appelle a son hon - neur

B. _ré d'avoir tou - jours toujours un cœur d'a - cier

rit.

Moderato.

f

ALDE.

Sans dou - te, chevalier vous al -lez en Espa - gne, A -

ROLAND.

A. avec les paladins qui suivent Char - lemagne, Oui, vraiment, chate -

pes.

ALDE

O bonheur, dites moi, comment je pourrai voir le Roi?

II _tai ne Cherchez vous un ap -

animez un peu.

R
 _pui? voulez vous u ne grâce? Charles nous suit de près, bientôt il va ve-
 cre - scen - do - poco a

R
 _nir; Mais un autre ici le rem - place Qui pourrait, comme
 poco al f

ALDE.
 Parlez-vous de Roland?
 R
 lui combler - votre dé - sir. Expliquez vous, de grace!
 ALDE.
 Dans un si grand danger Lui seul pourrait me protéger.

R
 Qui ne voudrait prendre sa

R

ALDE.

place, Oui, pour vous secou_rir Qui ne voudrait mon_rir! Qui ne voudrait mou_

A

ROLAND

ALDE.

_rir! Qui ne voudrait mourir! Ro_land de ceux que l'on op_

A

_pri - me S'est déclaré le défenseur; Son bras toujours punit le

A

cri - me Et fait la guerre à l'opresseur; Au seul nom de Ro_

ROLAND.

land mon es-poir se ra-ti-me Quand je chaussai l'éperon

R

d'or Je jurai de punir le cri - me,

R

De pro - téger ceux qu'on op - pri - me De mon ser - ment je me souviens en -

ALDE.

Il a chaussé l'éperon d'or Il s'en souvient en -

R

_cor De mon serment je me souviens de mon ser -

A

_cor Il s'en souvient en - cor

R

- ment je me souviens, je me souviens en - cor

Plus lent.

Un sombre chevalier de son amour m'obsède, Pour m'épou-

-ser il va venir, il va ve-nir. Ici, seul, il com-man-de, et devant lui tout

cé-de, jamais! plutôt mou-rir.

ROLAND.

Et vous consenti-riez? Un seul mot, chate-

ALDE.

-laine, son nom? son nom? Mais... quel bruit dans la plai-ne, C'est

ROLAND.

A

lui! Ganelon!.. ma perte est certai - ne... Quand je chaussai l'éperon

- scen - do.

ff

ALDE.

R

Non rien ne peut changer mon sort, A mes côtés je vois la

d'or Je jurai de punir le cri - me,

A

mort.

R

De protéger ceux qu'on op - pri - me De mon ser - ment je me souviens en -

A

Je vois la mort.

R

-cor, de mon serment je me sou - viens,

mf animato un poco.

A.  la mort, _____ Je

R.  de mon serment je me sou_viens, _____ Je me sou_viens _____



A.  vois la mort, _____ la _____

R.  Je m'en souviens en _____



A.  mort!

R.  _cor,



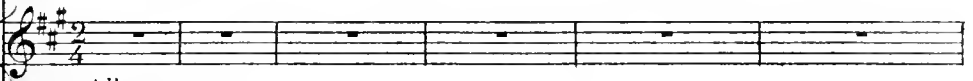
FINAL.

N^o 5.ALDE.
LE PAGE.

Allegretto.

ROLAND.
LE PÂTRE.GANELON.
TURPIN.

CHEUR.



PIANO.

Allegretto.



First system of musical notation. The right hand features a complex, rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes. The left hand provides a steady accompaniment of quarter notes. A dynamic marking of *mf* is present in the first measure.

Second system of musical notation. The right hand continues with intricate patterns, including some triplets. The left hand accompaniment remains consistent. A dynamic marking of *mf* appears in the fourth measure.

Third system of musical notation. The right hand's texture is dense with sixteenth-note runs. The left hand accompaniment consists of quarter notes with some chordal textures.

Fourth system of musical notation. The right hand features a melodic line with some grace notes. The left hand accompaniment is more active, with eighth-note patterns. A dynamic marking of *cresc.* is placed in the second measure.

Fifth system of musical notation. The right hand continues with melodic and rhythmic patterns. The left hand accompaniment is steady. Dynamic markings of *ff* and *dim.* are present in the first and fourth measures, respectively.

Sixth system of musical notation. The right hand features a melodic line with some grace notes. The left hand accompaniment is steady. Dynamic markings of *cresc.* and *molto.* are present in the second and third measures, respectively.

CHOEUR

Aux fi - an - cés rendons homma - ge Nous

Ténors.

Aux fi - an - cés ren - dons homma - ge Nous leur de -

Basses.

Aux fi - an - cés rendons homma - ge Nous leur de -

mf

leur de - vous Suivant l'u - sa - ge Brillant cor -

- vous Suivant l'u - sa - ge Brillant cor -

- vous Suivant l'u - sa - ge Brillant cor -

- lé - ge et chants jo - yeux

- lé - ge et chants jo - yeux

- lé - ge et chants jo - yeux *cresc.* Pas - se le ciel

mf

ff

Fas - se le ciel qu'ils soient heu - reux,

ff

Fas - se le ciel qu'ils soient heu - reux, qu'ils soient

Qu'ils soient heureux

qu'ils soient toujours heureux _____

toujours heureux _____

ff

Aux fi - an - ces ren - dons hom - ma - ge Fas -

Aux fi - an - ces ren - dons hom - ma - ge Fasse le

Aux fi - an - ces ren - dons hom - ma - ge Fasse le

mf

ALDE.

Dans ce pé- ril ex-
 -se le ciel qu'ils soient hen- reux
 ciel qu'ils soient hen- reux
 ciel qu'ils soient hen- reux

mf

-tré - me Dieu seul peut me sauver
 -tré - me Dieu seul peut me sauver
 -tré - me Dieu seul peut me sauver

crise.

1^{re} Soprani.

Fas - se le ciel qu'ils soient hen- reux,

2^e Soprani.

Fas - se le ciel qu'ils soient hen- reux,

Ténors.

Fas - se le ciel qu'ils soient hen- reux,

Basses.

Fas - se le ciel qu'ils soient hen- reux,

*mf**dim.*

qu'ils soient heureux qu'ils soient heureux

qu'ils soient heureux qu'ils soient heureux

qu'ils soient heureux qu'ils soient heureux

cresc. *- molto.*

Aux fi - an - cés rendons homma - ge Nous

Aux fi - an - cés ren - dons homma - ge Nous leur de -

Aux fi - an - cés rendons homma - ge Nous leur de -

mf

leur devons suivant lu - sa -

vous suivant lu - sa -

vous suivant lu - sa - ge nous leur de -

Bril -

- ge
Brillant cor - té - ge et chants joyeux,

- vous Brillant cor - té - ge Brillant cor -

p *ff*

- lant cor té - ge et chants joy - eux. Fas - se le ciel qu'ils

et chants joy - eux. Fas - se le ciel qu'ils

- té - ge et chants joy - eux. Fas - se le ciel qu'ils

soient heu - reux, qu'ils soient heu - reux.

soient heu - reux, qu'ils soient heu - reux.

soient heu - reux, qu'ils soient heu - reux.

Moderato.

ff *mf*

GANELON, Récit.

Ma belle fiancé_e, Pour consacrer l'hy-men qui va combler mes vœux, Voici ve-

f *p* *mf*

- nir parmi cette foule empressé_e L'archevêque Turpin, Leguerrier valeureux.

f *f*

Maestoso.

sostenuto.

f

TURPIN.

Haut et puissant seigneur et noble demoiselle,

mf *p*

T. *Moi, du Dieu des chrétiens prêtre et soldat fi - de - le Je vous bé -*

ff *p*

T. *- nis, et suis heureux d'u - nir A tant de beauté tant de*

cre - scen - do - molto.

T. *gloi - re! Et toi, va recueil - lir Les fruits de la vic -*

ff *mf*

T. *- toi - re, Aux païens mécré - ants fais accep - ter la paix, Dieu l'ouvre le che -*

cresc. *ff*

T. *- min accomplis ses décrets.*

ff *crescendo.*

Moderato.

GANELON *à l'abb.*

Que ce voi - le et ces

fleurs Cou - ron - nent vo - tre

ALTE.
te - te Plus des - poir ô ter -

GANELON,
leur Prê - tre, viens nous bé -

ALTE *TURPIN.*
mir Pi - tie! Qu'a t'elle donc?

ALDE. ROL.

Je me sens défail - lir... Non, ce crime odi -

R. Toi cheva - lier! toi comte

- eux ne saurait s'accomplir,

R. De par Dieu, Ganelon, c'est

opprimer une femme

R. le chevalier fé -

là - che! c'est in - fa - me! Et j'appelle au combat

GANELON ALDE.

- lon — Roland! Ro - land! malheur à qui mou - tra - ge! Roland!

GANELON.

Ô ra-ge!

TURPIN.

Roland! — Ro-land! —

Soprani.

ff Roland! — Ro-land! —

Ténors.

ff Roland! — Ro-land! —

Basses.

ff Ro-land! —

ALBE. Andante.

dol.

O bonheur impré-vu, C'était Ro-land, — c'é-tait lui!

GANELON.

O contre-temps fa-

Andante

ô mon cœur C'est lui,

tal, malheur, malheur — im-pré-vu, Mal-heur,

TURPIN.

O contre-temps fa-tal, malheur, mal-

A. c'est lui, c'est lui, tu l'avais recon_nu C'était Roland lui-

R. Ah! c'en est fait, mal_gré tous mes serments, c'en est fait

G. mal_heur! ô malheur impré_vu, ô malheur impré_vu!

T. _heur impré_vu, C'est Roland, oui, c'est lui, ô mal_heur impré_vu!

A. -mè_ me, C'était Roland lui-mè_

R. C'en est fait, oui je l'ai_ me, —

LE PÈRE. C'est Roland c'est lui-mè_ me, c'est Roland c'est lui mè_

G. O contre-temps fa_tal! O mal_heur ô malheur impré_

T. c'est lui, c'est lui, lui-mè_

cre - scen - do.

Andante

A
me, C'était Roland lui-même, lui-même

B
Oui c'est fait, je l'ai me, je l'ai me, Malgré tous mes ser-

P II
me, C'est Roland, c'est lui, C'est Roland, c'est lui-même

T I
me, C'est Roland, c'est lui, O contre-temps c'est

Soprani
C'est Roland, lui-même, lui-même

Ténors
C'est Roland, lui-même, lui-même

Bassos
C'est Roland, lui-même, lui-même

A
- me, lui-mè - - - - - me O bonheur! c'est Roland lui-mè - me.

R
- ments je l'ai - me, Je l'ai - me!

Pât.
- me, lui - mè - me, C'est lui!

G.
lui, lui - mè - me, C'est lui!

T.
lui, lui - mè - me, C'est lui!

- me, c'est lui, c'est lui!

- me, c'est lui, c'est lui!

- me, c'est lui, c'est lui!

FURPIN.

Au nom de l'Empe_reur vous ne vous battrez pas; Tous les doux cheva-

- liers choisis par Charle_ma_gne Pour vous rendre en son nom chez les mau_res d'Es-

ROLAND
- pa - gne, C'est à lui seul, qu'appartiennent vos bras. An nom de l'Empe-

- reur mon bras leve s'ar_rê - te, Mais qu'à l'ins_tant on suspen_de la

GANEON FURPIN.
ré - te! Moi subir et al - front. Du de - li c'est la

GANELON.

Voi - ci bien de Ro - land l'in - flu - en - ce fu -
 loi!

- nes - te, Seul contre tous i - ci je res - te, Ro - land, — Ro -
 cre - - sen - - do.

TURPIN.
 - land, malheur à toi! — Chevaliers, jurez-moi de ne croiser la

ROLAND.
 lan - ce Qu'après notre retour en Fran - ce .
 J'en fais ser -

R
_ment reçois ma foi L'honneur re_tar.de ma ven_

G
J'en fais serment reçois ma foi L'honneur re_tar.de ma ven_

ff *mf*

R
_gean - - - ce Mais rien ne chan_ge - ra ton

G
_gean - - - ce Mais rien ne chan_ge - ra ton

ALDE
Pour le bon droit se - ra le

R
sort Ren_trés en Fran - - - ce A toute outran - -

G
sort Ren_trés en Fran - - - ce A toute outran - -

TURPIN
Pour le bon droit se - ra le

riten.

A
sort, Pour le bon droit se - ra le sort,

R
- ce Nous combattons jusqu'à la mort, Nous combattons jusqu'à la mort.

G.
- ce Nous combattons jusqu'à la mort, jus - qu'à la mort.

T.
sort, se - ra le sort.

ALDE.

Il va par-

CHOEUR

Dans la cam - pa - gne résonnent les clai - rons

Dans la cam - pa - gne résonnent les clai - rons

Dans la cam - pa - gne résonnent les clai - rons

ROLAND.

-tir; un vague effroi me ga - gne! Ce sont mes compagnons.

GANEION.

Quand viendra la nuit sombre, a - mi, sur toi je

com - pte Pour en - le - ver cette Aïe qui m'af - fronte Et l'enfermer dans mon ma -

- noir Roland ne doit plus la re - voir.

Ténors.
 CHOEUR des FRANCS. *Voi - ci no - tre capi - tai - ne Nos cœurs sont ivres de plai -*
 Basses. *Voi - ci no - tre capi - tai - ne Nos cœurs sont ivres de plai -*

ALDE.
 Ah! vous m'avez sau - vé - e!
 ROLAND.
 Au revoir châtelaine En Es -

- SIR
 - SIR

- pa - gne! en Es - pa - gne! Su -
 Soprani. *Il faut par - tir il faut par - tir*
Il faut par - tir il faut par - tir
Il faut partir il faut partir

Mod-rato.

R
 - per - bes Pyre - nées qui dres - sez dans le ciel - vos

R
 è - mes couronné - es D'un hiver é - ter - nel Pour nous livrer pas -

R
 - sa - ge Ouvrez vos larges flancs — Fai - tes tai - re Fo -

R
 - ra - ge Voici venir les Francs, Fai - tes taire Fo - rage Ouvrez vos

R
 lar - ges flancs Fai - tes taire Fo - ra - ge Voici venir les

FRANCS.

CHŒUR.

En Espa - gne! Su -

En Es - pa - gne! En Espa - gne! Su -

En Es - pa - gne! en Es - pa - gne! En Espa - gne! Su -

Animato.

- per - bes Py - ré - né - es Qui dres - sez dans le

- per - bes Py - ré - né - es Qui dres - sez dans le

- per - bes Py - ré - né - es Qui dressez dans le

f

ciel - vos ei - mes couron - nées D'un hi -

ciel - vos ei - mes couron - nées D'un hi -

ciel - vos ei - mes couron - nées D'un hi -

- ver é - ter - nel Pour nous livrer pas -
 - ver é - ter - nel Pour nous livrer pas -
 - ver é - ter - nel, d'un hiver é - ter - nel

- sa - ge Ou - vrez vos lar - ges flammes
 - sa - ge Ou - vrez vos lar - ges flammes
 Pour nous livrer pas - sa - ge Ou - vrez vos larges

Fan - tes - ta - re Fu - ra - ge Voi - ci ve - nir les
 Fan - tes - ta - re Fu - ra - ge Voi - ci ve - nir les
 flammes Calmez Fu - ra - ge Voi - ci ve - nir les

dim. *etc.* *scen.*

do. *ff* ALDE et le PAGE avec les Sopran.
 Francs. Fai - tes taire l'o - rage Ou -

ff ROLAND et le PÂTRE avec les Ténors.
 Francs. Fai - tes taire l'o - rage Ouvrez vos

GANELON avec les 1^{res} Basses.
 TURPIN avec les 2^{es} Basses.
 Francs Voi-ci venir les Francs. Calmez l'o - rage Ou -

do. *ff*
 lar - ges flancs
 - vrez vos flancs Fai - tes tai-re lo -

lar - ges flancs Fai - tes tai-re l'o -

- vrez vos flancs Fai - tes tai-re l'o -

- ra - ge Voi-ci ve - nir les Francs.

- ra - ge Voi-ci ve - nir venir les Francs.

- ra - ge Voi-ci ve - nir les Francs.

En Es - pa - gne! en Espa - gne! en Es - pa -

En Es - pa - gne! en Espa - gne! en Es - pa -

En Es - pa - gne! en Espa - gne! en Es - pa -

The first system consists of three vocal staves (Soprano, Alto, Bass) and a piano accompaniment. The vocal lines are in a 2/4 time signature with a key signature of two flats (B-flat and E-flat). The lyrics are "En Es - pa - gne! en Espa - gne! en Es - pa -". The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes in the right hand and chords in the left hand.

- - - gne!

- - - gne!

- - - gne!

The second system continues the vocal lines and piano accompaniment. The vocal lines end with "gne!". The piano accompaniment includes a section marked with a forte (*f*) dynamic and a fermata over a chord. The piano part features a complex texture with many beamed notes and chords.

The third system continues the piano accompaniment. It features a section marked with a forte (*f*) dynamic and a section marked with a fortissimo (*ff*) dynamic. The piano part is highly rhythmic and complex, with many beamed notes and chords.

N^o 6.

ENTR'ACTE ET CHŒUR DE FEMMES.

Moderato.

SAÏDA.

1^{re} SOPRANI.

2^{de} SOPRANI.

PIANO.

First system of piano introduction. Treble and bass staves. Dynamics: *p*.

Second system of piano introduction. Treble and bass staves. Dynamics: *ff*, *mf*.

Vocal and piano section, first system. Vocal staves: *dolce.* Aux saules verts près des fontaines. Piano accompaniment includes octaves (8) and dynamics: *p*.

Vocal and piano section, second system. Vocal staves: - taines Nous sus-pen-dons. Piano accompaniment includes octaves (8).

nos har - pes d'or, Cou - lez mes pleurs,

nos har - pes d'or, Cou - lez mes pleurs,

cou - lez en - cor, Où sont, hé - las! nos

cou - lez en - cor, Où sont, hé - las! nos

ca - pi - tai - nes? Un roi puissant

ca - pi - tai - nes? Un roi puissant

ri - ve nos, chai - nes, Cou - lez mes
ri - ve nos chai - nes, Mes

crescendo.

pleins cou - lez en - - cor.
pleins cou - lez en - - cor.

SAIDA

Tu m'as rendu l'amour d'un pè - re, Par - toi j'ai re - vu mon pays,

Mais le destin sur - cet - te ter - re Me gardait de cruels en - mis, Me

S
gar_dait de cru_els en_nuis.

riten.

S
O mon Espa_gne tant chéri_e, Sur toi quelque dé_mon ja_loux

p

S
Semble déchainier sa fu_ri_e, Al_lah s'est é_loigné de nous — O

S
mon Espa_gne tant ché_ri_e, Al_lah s'est é_loigné de

con anima.

S
nous.

CHŒUR.
Aux saules verts, près des fontaines

Aux saules verts, près des fontaines

p

Nous suspendons nos harpes d'or. Cou-

Nous suspendons nos harpes d'or.

8-1

lez mes pleurs, coulez en - cor

Coulez mes pleurs, coulez en - cor

8-1

cresc.
Où sont hé - las! nos ca - pi - tai - - nes?
cresc.
Où sont hé - las! nos ca - pi - tai - - nes?

cresc.

Un ——— roi puissant ri - ve nos chai - nes, Cou -
Un ——— roi puissant ri - ve nos chai - nes,

p

— lez — mes pleurs, — cou - lez en - - cor, — Cou -
Mes pleurs — cou - lez en - - cor, —

crescendo.

cre - - - - - scen - - - - - do *f*

lez mes pleurs con - lez en - cor,

cre - - - - - scen - - - - - do *f*

Mes pleurs cou - lez en - cor,

8-1 8-1 *ff*

cre - - - - - scen - - - - - do *ff*

en - - - - - cor.

en - - - - - cor.

en - - - - - cor.

en - - - - - cor.

diminuendo

DUETTINO.

N^o 7.

Andante.

SAÏDA.

ALDE.

PIANO.

Andante.

SAÏDA.

Comme un pays con - quis traversant nos cam - pa - gnes, Les

Francs entrent dans les Es - pagnes, Et vers son trône chan - ce -

- lant, l'Émir Avec ter - reur voit ar - river Ro - land.

ALDE.

Il rendra jus - ti - ce à ton pè - re. On voit la loyau - té sur cette mine al -

ff *p*

A

- tière; Des créneaux du pa - lais, sous un soleil brû - lant, J'ai vu ces fiers guer -

f *mf*

SAÏDA.

- riers, j'ai vu passer Ro - land. S'il savait ta re -

f *p*

ALDE.

- traî - te Il n'ai - me que la gloi - re La -

f *p*

SAÏDA.

Non, si tu veux m'encore - re Et suivre l'élancé de ton
 A. - mour le ton - che peu.

S. - eur, Lui-même ici l'apprendra ton bonheur. Sois sans fray.
 A. Et Gane - lon?

S. - eur, sois sans fray - eur? *dol.* **Andante.**
espresso

S. Un ren - dez - vous aux clar - tés des é - toi - les Sois mon cos -

S. *tune éloi-gne tout dan-ger, Près de Ro-land, cou-vert de longs*

S. *voi-les, Selon ton cœur tu peux l'in-ter-ro-ger, Se- lon ton cœur tu peux l'in-ter-ro-*

crescendo.

S. *a piacere.* ALDE. *ger, tu peux l'in-ter-ro-ger. Le beau rê-ve de ma*

p *suivez le chant.*

A. *si- e Peut fi-nir en un ins-tant. SAÛDA. Que ton*

S. ALDE. *cœur au mien ce li-er de ce- de-mais en trem-*

SAÏDA.

Ah! ————— le bonheur t'at-tend! Un rendez-

-blant, mais en tremblant, ————— mais en trem-blant! Un rendez-

S - vous aux clartés des é - toi - les Sous mon cos - tume éloigne tout dan-ger Près de Ro -

A - vous aux clartés des é - toi - les Sous ton cos - tu - me est sans dan-ger Près de Ro -

S - land couver-te de longs voi - les, Selon ton cour tu vas fin-ter-ro - ger, Selon ton

A - land sous de longs voi - les Je pourrai fin-ter-ro - ger, —

ere - sen - do.

a piacere. a tempo.

S
 - ger, tu vas l'interro - ger, tu vas l'interro - ger, Se - lon ton cœur tu vas l'interro -

A
 Je pourrai l'in - ter - ro - ger, Se - lon mon cœur je vais l'interro -

a piacere.

p *suvez.* *a tempo.*
espressivo.

S
 - ger, Se - lon ton cœur l'in - ter - ro - ger, Se - lon ton cœur tu vas l'interro -

A
 - ger, Se - lon mon cœur l'in - ter - ro - ger, Se - lon mon cœur je vais l'interro -

cre - - scen - - do *dimin* *dol.*

cre - - scen - - do *dimin* *dol.*

cre - - scen - - do. *f* *colla voce.*

S
 - ger.

A
 - ger.

pp

PIANO.

Musical score for the piano introduction, consisting of two staves (treble and bass clef) in common time. The music begins with a forte (*f*) dynamic. The right hand features a series of sixteenth-note runs and chords, while the left hand provides a rhythmic accompaniment with chords and single notes.

Continuation of the piano accompaniment, showing the right and left hand parts with various chords and melodic lines.

L'ÉMIR. Récit.

Vocal line for the character L'ÉMIR, marked 'Récit.' (recitative). The lyrics are: "Ma fil - le, ces guerriers de France Qui devaient m'apporter un traité d'al.li -". The music is written on a single bass clef staff.

Vocal line for the character L'É., with lyrics: "- an - ce, Dans Sar - ra - gos - se sont en - trés:". The music is written on a single bass clef staff.

Vocal line for the character L'É., with lyrics: "Que des jeux, des tour - nois pour eux soient pré - pa -". The music is written on a single bass clef staff.

- rés Ils vien- nent sur mes pas, si- zir, que tout sâp-

- prêt te; Que mes jardins resplendent de feux - En- fant va te pa-

(à Saïda.)

- rer, je veux qu'à cet- te fê- te Ta beauté ray- on-

- nan- te é- blouis- se les yeux!

pp

SCÈNE ET CHŒUR.

N^o 8.

Marziale.

GANELON.

L'ÉMIR.

3 1^{es} Basses.CHŒUR
des
CHEFS SARRAZINS3 2^{es} Basses

Marziale.

PIANO.

ff ben marcato.

GANELON.

L'ÉMIR.

É - mir, — sa - lut ! — Guer.

*mf*1^{er}.

- riers. — salut à vous Alcades et Va - lis — restez auprès de nous

GANFELON. *tres accentué.*

Ce-lui qui doit par-ler au nom de no-tre maî-tre, Danst on palais bien-

mf

-tôt va te faire connaî-tre Sa souve-rai-ne vo-lon-té: C'est Roland son ne-

crescendo.

-veu, — notre chef redou-té, — A le bien rece-voir — la prudence ten-

ff

LE M I R

ko - - ko Pour conclu-re la paix — faut-il cet é-qui-

1^{re}

pa - ge, Ces lances, ces chevaux, Ces milliers de soldats; L'Empereur vient-il

2^e

donc Conquérir mes é - tats? Mais à compter les lieux — où Charle a fait la

GANELON.

3^e

Jamais —

guer - re, Il a cent ans et plus : quand donc s'endormi - ra L'homme de fer?

4^e

— tant que Roland vivra C'est lui qui pousse Charle à soumettre la terre :

Marziale.

très accentue.

6

Il lui conquit dé - ja — L'Irlande et l'Angle - ter - re, Il lui conquit la

mf

11

Saxe et la Baviè - - - re Que l'Empereur tient aujourd'hui, Il lui conquit Bie-

Piu lento.
*sotto voce.**rall.*

16

- ta - gne, Aquitaine et Roma - gne Et te prendra l'Espagne. Si Dieu ne le rap-

3 *3* *3* *3*

sotto voce.

F. MUR.

21

pel - le à lui. Si Dieu ne le rappel - le, ne le rappel - le à lui.

diminuendo.

CHOEUR.

1^{es} Basses.

Si Dieu ne le rap-pel - le ne le rap-pel - le à lui.

2^{es} Basses.

Si Dieu ne le rap-pel - le ne le rap-pel - le à lui.

L'ÉMIR.

Voi - ci le si-gnal de la

1^{er}

fê - te, Dans mes jardins, no-bles Am-bas - sadeurs, A vos yeux é-blou-

2^e

- is les enfants du Pro-phète Des trésors d'O-ri - ent vont montrer les splen-

ce - sen - do. f.

CHŒUR.

N° 9.

Allegro brillante.

L'ÉMIR.

SOPRANI

TÉNORS.

BASSES

PIANO

Allegro brillante.

pp

p

mf

f

tr.

tr.

ff

Piano introduction. The right hand features a first ending bracket marked '8' over a series of chords. The left hand plays a rhythmic accompaniment of eighth notes.

CHOEUR.

Soprani.
Les — trom - pet - tes son - nent

Ténors.
Les — trom - pet - tes son - nent

Basses.
Les — trom - pet - tes son - nent

Chorus vocal parts for Soprano, Tenor, and Bass. The lyrics are: "Les — trom - pet - tes son - nent".

Piano accompaniment for the first vocal phrase. It includes a *ff* dynamic marking and a triplet of eighth notes in the right hand.

Les — tam - bours ré - son - nent .

Les — tam - bours ré - son - nent .

Les — tam - bours ré - son - nent .

Chorus vocal parts for Soprano, Tenor, and Bass. The lyrics are: "Les — tam - bours ré - son - nent .".

Piano accompaniment for the second vocal phrase. It includes a triplet of eighth notes in the right hand.

De feux — se cou — ron — nent

De feux — se cou — ron — nent

De feux — se cou — ron — nent

The piano accompaniment for this system features a complex texture with sixteenth-note runs in the right hand and block chords in the left hand. A triplet of sixteenth notes is marked with a '3' above it.

Les — om — bra — ges verts

Les — om — bra — ges verts

Les — om — bra — ges verts

The piano accompaniment continues with similar rhythmic patterns, including sixteenth-note passages and sustained chords.

Les — trom — pet tes sonnent

Les — trom — pet tes sonnent

Les — trom — pet tes sonnent

The piano accompaniment for this system includes dynamic markings such as *ff* and *tr* (trill), and features more intricate sixteenth-note figures in the right hand.

Les tam-bours — ré-son - nent

Les tam-bours — ré-son - nent

Les tam-bours — ré-son - nent

tr

f

Detailed description: This system contains three vocal staves and a piano accompaniment. The vocal parts are in G major and 4/4 time. The lyrics are 'Les tam-bours — ré-son - nent'. The piano accompaniment features a tremolo in the right hand and a steady bass line in the left hand. A forte dynamic marking 'f' is present.

Les — par - fums su - a - - ves

Les — par - fums su - a - - ves

Les — par - fums su - a - - ves

Les — par - fums su - a - - ves

8

5

1

3

f

Detailed description: This system contains three vocal staves and a piano accompaniment. The lyrics are 'Les — par - fums su - a - - ves'. The piano accompaniment has a more active right hand with chords and eighth notes. A forte dynamic marking 'f' is present. Measure numbers 8, 5, 1, and 3 are indicated above the piano part.

Mon - teut dans les airs —

Mon - teut dans les airs —

Mon - teut dans les airs —

3

Detailed description: This system contains three vocal staves and a piano accompaniment. The lyrics are 'Mon - teut dans les airs —'. The piano accompaniment continues with a similar texture to the previous system. A triplet marking '3' is present above the piano part.

Es - cla - ves, es - cla - ves com - men -

Es - cla - ves, es - cla - ves com - men -

Es - cla - ves, es - cla - ves com - men -

The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and a steady bass line in the left hand. A triplet of eighth notes is marked with a '3' in the first measure of the piano part.

- cez vos joyeux con - certs,

- cez vos joyeux con - certs,

- cez vos joyeux con - certs,

ben marcato.

p

The piano accompaniment continues with the same rhythmic pattern. The right hand has a melodic line with some grace notes. The left hand has a steady bass line. The tempo/mood marking *ben marcato* is placed above the piano part, and a dynamic marking *p* is placed below it.

Com - men - cez vos con -

Com - men - cez vos con -

Com - men - cez vos con -

ff

p

ff

The piano accompaniment features a more complex rhythmic pattern with sixteenth notes in the right hand and a steady bass line in the left hand. Dynamic markings *ff* and *p* are used throughout the piano part.

- certs Sous les verts pla -

- certs Sous les verts pla - ta - nes

- certs Sous les verts pla - ta - nes

The first system consists of three staves. The top staff is a vocal line with lyrics "- certs" and "Sous les verts pla -". The middle staff is another vocal line with lyrics "- certs" and "Sous les verts pla - ta - nes". The bottom staff is a piano accompaniment with complex chordal textures and triplets.

- ta - nes Com - - men - cez vos

Com - - men - cez vos jeux

Com - - men - cez vos jeux

The second system consists of three staves. The top staff is a vocal line with lyrics "- ta - nes" and "Com - - men - cez vos". The middle staff is another vocal line with lyrics "Com - - men - cez vos jeux". The bottom staff is a piano accompaniment with triplets and complex textures.

jeux Mon - - trez aux sul -

Mon - - trez aux sul - ta - nes Les plai - -

Mon - - trez aux sul - ta - nes Les plai - -

The third system consists of three staves. The top staff is a vocal line with lyrics "jeux" and "Mon - - trez aux sul -". The middle staff is another vocal line with lyrics "Mon - - trez aux sul - ta - nes Les plai - -". The bottom staff is a piano accompaniment with triplets and complex textures.

- ta - nes Les plai - sirs des
- sirs les plai - sirs des
sirs les plai - sirs des

This system contains three vocal staves and a piano accompaniment. The vocal parts are in a soprano, alto, and bass register. The piano accompaniment consists of a right-hand melody with eighth-note patterns and a left-hand bass line with chords. The lyrics are: "- ta - nes Les plai - sirs des", "- sirs les plai - sirs des", and "sirs les plai - sirs des".

cieux, Al - lah! Al - lah! Al - lah!
cieux, Al - lah! Al - lah!
cieux, Al - lah!

ff

This system contains three vocal staves and a piano accompaniment. The vocal parts have long notes with lyrics: "cieux, Al - lah! Al - lah! Al - lah!", "cieux, Al - lah! Al - lah!", and "cieux, Al - lah!". The piano accompaniment features a right-hand melody with eighth-note patterns and a left-hand bass line with chords. A dynamic marking of *ff* (fortissimo) is present. The lyrics are: "cieux, Al - lah! Al - lah! Al - lah!", "cieux, Al - lah! Al - lah!", and "cieux, Al - lah!".

ff

This system contains a piano accompaniment with two staves. The right-hand part features a melody with eighth-note patterns and triplets. The left-hand part consists of a bass line with chords. A dynamic marking of *ff* (fortissimo) is present. The lyrics are: "cieux, Al - lah! Al - lah! Al - lah!", "cieux, Al - lah! Al - lah!", and "cieux, Al - lah!".

RÉCIT ET BALLADE.

N^o 10.

Allegro moderato.

SAÏDA.

4 ESCLAVES
Mauresques.

SOPRANI.

CHŒUR.
TÉNORS.

BASSES.

PIANO.

mf *f*

4 E

Prin_ ces_ se, au nom de notre ALea_ de, Jeviens t'imposer pour ran_

f *mf*

4 E

- gon de notre O_ri_ ent d'or un con_ te, u_ ne chan_

4 P.
SAÏDA.
- son. É - coutez donc cet - te bal - la - de qui chante les a -

S
- mours du grand roi Soliman, C'est la lé - gen - de du Coran.
4 ESCLAVES.
C'est la lé - gende du Coran.

Moderato. SAÏDA.
Le Roi Soliman fit

mander un jour Les Djins, les oiseaux, et toute sa cour; De

S. Saba, dit-il, la Reine est impi - e, C'est mon enne - mi

S. - e! Et le ose s'asseoir sur un trône d'or, Et

S. les noirs esprits gar, dent son trésor, son ——— trésor:

Poco ritenuto.
S. Et — la beau-té, et la beau-té de la re-bel-le

S. Ex - ci-te en-cor le roi contre el - le.

Al tempo marcato.

S. *mf*
 Au Phénix alors So - liman dit, va! II

p *m.d.* *m.d.*
m.g. *m.g.* *m.g.*

S.
 me faut ce trè - - ne, or - guel de Sa - ba; Loi -

p *m.d.* *m.d.*

S.
 - seau fend les airs Et quand tout sommeil - - le, Sai -

cresc.

S.
 - sit la mer, veil - - le. La

p

S.
 reme au mo - tin est toute en é - moi! Quit -

p

rall.

- te ses sujets et va vers le roi, vers le roi.

Poco ritenuto.

Et So - li - man, et So - li - man la voit si bel - le

Soprani. pp

Et So - li - man la voit si belle

Ténors. pp

Et So - li - man la voit si belle

Basses. pp

Et So - li - man la voit si belle

Poco ritenuto.

Qu'il a moins de hai - ne contre el - le.

Qu'il a - - moins de cour - roux.

Qu'il a - - moins de cour - roux.

Qu'il a - - moins de cour - roux.

suiv.

Tempo.

SAÏDA.

s

Mais dans un palais, pa -

f *p* *pp* *tr.*

s

- ve de cris - tal, Le roi la reçoit sans

tr.

s

pen - ser à mal: Croy - ant voir dans l'eau sa

tr.

s

ro - be qui traî - ne, Tout a couplé rei - ne La

tr.

s

prend à deux mains et mieux el, le a - sait Que

tr. *tr.*

S. *rall.*
 le pied fourchu, ——— comme on le disait, mieux et le a-vait ———

Poco ritenuto.

S. *pp*
 Et le Roi la voyant, la voyant si belle N'a plus que

CHŒUR.
 Sopran. *pp*
 Et So-li-man la voit si belle qu'il lui

Ténors. *pp*
 Et So-li-man la voit si belle qu'il lui

Basses. *pp*
 Et So-li-man la voit si belle qu'il lui

Poco ritenuto.

Facilité. *Allegro.*

S.
 de l'amour pour et ——— le.

don - ne son cœur.

don - ne son cœur.

don - ne son cœur

Allegro.

CHEUR

Soprani.
Les — trompet-tes son - nent Les — tambours ré-

Ténors.
Les — trompet-tes son - nent Les — tambours ré-

Basses.
Les — trompet-tes son - nent Les — tambours ré-

- son - nent De feux — se - cou - ron - nent

son - nent De feux se - cou - ron - nent

son - nent De feux se - cou - ron - nent

Les — ombra — ges verts.

Les — ombra — ges verts.

Les — ombra — ges verts.

tr *5.*

ff

p *5*

Les trom — pet — tes sonnent Les tam —

Les trom — pet — tes sonnent Les tam —

Les trom — pet — tes sonnent Les tam —

tr *5.*

tr *5.*

tr *5.*

ff

p *5*

— bours — ré — son — nent Les — par — fums su —

— bours — ré — son — nent Les — par — fums su —

— bours — ré — son — nent Les — par — fums su —

ff

f

8.

5

- a - ves Montent dans les airs.

- a - ves Montent dans les airs.

- a - ves Montent dans les airs.

Es - cla - ves es - cla - ves commen - cez vos joyeux con -

Es - cla - ves es - cla - ves commen - cez vos joyeux con -

Es - cla - ves es - cla - ves commen - cez vos joyeux con -

- certs, Allah! Allah! Al - lah!

- certs, Allah! Allah! Al - lah!

- certs, Allah! Allah! Al - lah!

BALLET.

A

Allegro
moderato.

ff

tr

8

mf

p

p

f

cre - scen - do

First system of musical notation. The right hand (treble clef) features a series of chords and melodic lines, with trills marked *tr*. The left hand (bass clef) provides a rhythmic accompaniment. The dynamic marking *p* (piano) is present at the beginning, and *crescendo.* is written above the right hand.

Second system of musical notation. Similar to the first system, it shows the continuation of the piece. Trills are marked *tr*. The dynamic marking *cresc.* (crescendo) is written above the right hand.

Third system of musical notation. The right hand continues with intricate melodic patterns and trills, marked with *x* above the notes. The left hand maintains a steady accompaniment.

Fourth system of musical notation. The right hand features more complex melodic figures and trills, marked with *x*. The left hand accompaniment continues.

Fifth system of musical notation. The right hand continues with melodic development and trills, marked with *x*. The left hand accompaniment is consistent.

Sixth system of musical notation. The right hand features melodic lines with trills, marked with *x*. The left hand accompaniment continues. The dynamic marking *f* (forte) is present at the beginning of this system. The lyrics "are - seen do." are written below the right hand.

B

Amoroso.

Allegro non troppo.

The first system of music is in 5/8 time. The right hand starts with a forte (*f*) dynamic, playing a series of chords and eighth notes. The left hand plays a steady eighth-note accompaniment. A dynamic shift to piano (*p*) occurs at the beginning of the second measure of the system.

The second system continues the piano accompaniment with similar chordal textures and eighth-note patterns in both hands.

The third system continues the piano accompaniment, maintaining the established rhythmic and harmonic patterns.

The fourth system introduces a vocal line with the lyrics "cre - scen - do". The piano accompaniment continues. A mezzo-forte (*mf*) dynamic is indicated for the piano part.

The fifth system continues the vocal line with the lyrics "cre - scen -". The piano accompaniment features a piano (*pp*) dynamic.

The sixth system concludes the vocal line with the word "do". The piano accompaniment features a forte (*f*) dynamic.

M.G.

sosten. la melodia

8

x

cre - scen - do. ff p

First system of musical notation, featuring a grand staff with treble and bass clefs. The music consists of chords and single notes in both hands, with dynamic markings *v* and *bv*.

Second system of musical notation, continuing the piece with similar chordal and melodic textures. Dynamic markings *v* and *bv* are present.

Third system of musical notation, including the vocal line with the lyrics "ere - scen - do,". The piano accompaniment features a *p* dynamic marking in the first half and an *mf* marking in the second half.

Fourth system of musical notation, featuring a *pp* dynamic marking in the piano part. The vocal line continues with the lyrics "ere - scen -".

Fifth system of musical notation, concluding the piece with a *f* dynamic marking in the piano part. The vocal line ends with the word "do."

C

Adagio
cantabile

Viol. solo.

The first system of music consists of a grand staff with a treble clef on the upper staff and a bass clef on the lower staff. The time signature is common time (C). The key signature has two sharps (F# and C#). The music begins with a whole rest in the treble staff and a half note in the bass staff. A piano (*p*) dynamic marking is placed above the treble staff. The melody in the treble staff is a series of eighth notes, while the bass staff provides a harmonic accompaniment.

The second system continues the piece. It features a grand staff with treble and bass clefs. The piano (*p*) dynamic marking is present. The treble staff contains a melodic line with triplet markings (indicated by a '3' over a group of notes). The bass staff also features triplet markings and provides a steady accompaniment.

The third system continues the piece. It features a grand staff with treble and bass clefs. The piano (*p*) dynamic marking is present. The treble staff contains a melodic line with triplet markings. The bass staff also features triplet markings and provides a steady accompaniment.

The fourth system continues the piece. It features a grand staff with treble and bass clefs. A crescendo (*cresc.*) dynamic marking is present. The treble staff contains a melodic line with triplet markings. The bass staff also features triplet markings and provides a steady accompaniment.

The fifth system continues the piece. It features a grand staff with treble and bass clefs. A crescendo (*cresc.*) dynamic marking is present. The instruction "crescendo un poco" is written across the system. The treble staff contains a melodic line with triplet markings. The bass staff also features triplet markings and provides a steady accompaniment.

First system of a piano score. The right hand features a melodic line with a triplet of eighth notes, followed by an eighth rest and another triplet. A dynamic marking of *p* (piano) is present. The left hand provides a steady accompaniment.

Second system of the piano score. The right hand continues with a melodic line, and the left hand features a rhythmic accompaniment of chords. A dynamic marking of *p* is present.

Third system of the piano score. The right hand has a melodic line with a crescendo hairpin. The left hand has a rhythmic accompaniment. A dynamic marking of *espressivo.* is present.

Fourth system of the piano score. The right hand has a melodic line with a trill (*tr*) and a dynamic marking of *f* (forte). The left hand has a rhythmic accompaniment with a trill (*tr*) in the bass line.

Fifth system of the piano score. The right hand has a melodic line with a dynamic marking of *f*. The left hand has a rhythmic accompaniment with a dynamic marking of *p*. A triplet of eighth notes is present in the left hand.

The first system of music consists of two staves. The treble staff begins with a half note chord, followed by a triplet of eighth notes. The bass staff features a triplet of eighth notes. Slurs are used to group the notes in both staves.

The second system continues the musical piece. The treble staff has a piano (*p*) dynamic marking. The bass staff contains several triplet markings. The system concludes with a few isolated notes in the bass staff.

The third system includes the lyrics "cre - seen - do." written below the bass staff. The treble staff features a forte (*f*) dynamic marking. Both staves contain triplet markings and slurs.

The fourth system includes the lyrics "p cre - seen do." written below the bass staff. The treble staff begins with a piano (*p*) dynamic marking. The system contains triplet markings and slurs.

The fifth system concludes the piece. It features a piano (*p*) dynamic marking at the beginning and a piano-piano (*pp*) dynamic marking towards the end. The notation includes slurs and triplet markings.

D

Allegretto

Musical score for piano, marked "Allegretto" and "D". The score consists of seven systems of two staves each (treble and bass clef). The key signature has one sharp (F#) and the time signature is 3/8. The piece features various dynamics including *f*, *ff*, and *p*, and includes several octaves (8va) in the right hand. The music is characterized by dense chordal textures and rhythmic patterns.

E

Allegretto.

p *leggiero.*

mf

8

8

First system of a piano score. The right hand features a melodic line with a trill-like figure in the first measure, followed by eighth-note patterns. The left hand provides a harmonic accompaniment with chords and moving lines. The key signature has one sharp (F#).

Second system of the piano score. The right hand continues with eighth-note patterns, marked with an *f* (forte) dynamic. The left hand has a steady accompaniment. A first ending bracket labeled '8' spans the first two measures of the right hand.

Third system of the piano score. The right hand features a continuous eighth-note pattern, marked with an *f* dynamic. The left hand accompaniment remains consistent. A first ending bracket labeled '8' spans the first two measures of the right hand.

Fourth system of the piano score. The right hand continues with eighth-note patterns, marked with a *p* (piano) dynamic. The left hand accompaniment is steady. A first ending bracket labeled '8' spans the first two measures of the right hand.

Fifth system of the piano score. The right hand features eighth-note patterns, marked with an *f* dynamic, and includes a trill (tr) in the final measure. The left hand accompaniment concludes with a final chord. A first ending bracket labeled '8' spans the first two measures of the right hand.

F

Più mosso.

pp

The musical score is written for piano and voice in a 2/4 time signature with a key signature of one sharp (F#). The tempo is marked "Più mosso." and the initial dynamic is *pp*. The piano accompaniment consists of a steady eighth-note bass line in the left hand and a more active treble line. The vocal line is in the treble clef. The lyrics are: "cre - scen - do - cre - scen - do". Dynamic markings include *f* and *p* in the piano part, and *ff* in the vocal part. The score concludes with a *dimin.* instruction.

8 *ff* 1^o

First system of a piano score. The right hand features a rapid eighth-note arpeggiated pattern. The left hand provides a steady accompaniment of chords. A first ending bracket labeled "1^o" spans the final two measures.

8 *ff* 2^o

Second system of a piano score. The right hand continues with eighth-note arpeggios. The left hand accompaniment is consistent. A second ending bracket labeled "2^o" spans the final two measures.

8 *ff*

Third system of a piano score. The right hand has a more varied melodic line with some rests. The left hand accompaniment changes to a more rhythmic pattern. A dynamic marking of *ff* is present.

8

Fourth system of a piano score. The right hand features a continuous eighth-note arpeggiated texture. The left hand accompaniment consists of chords. A dynamic marking of *ff* is present.

8 *p*

Fifth system of a piano score. The right hand continues with eighth-note arpeggios. The left hand accompaniment changes to a more rhythmic pattern. A dynamic marking of *p* is present.

Sixth system of a piano score. The right hand has a more varied melodic line with some rests. The left hand accompaniment changes to a more rhythmic pattern. A dynamic marking of *p* is present.

SCÈNE.

Fieramente.

SAÏDA.

ROLAND.

L'ÉMIR.

CHŒUR
de
SARRAZINS.

Ténors.

Basses.

Fieramente.

PIANO.

The first system of piano accompaniment consists of two staves. The right hand starts with a treble clef, a key signature of one flat (B-flat), and a 3/4 time signature. It features a series of chords and triplets, with a dynamic marking of *f* (forte) at the beginning. The left hand starts with a bass clef and a key signature of one flat, playing a similar accompaniment with triplets and chords.

The second system of piano accompaniment continues the piece. The right hand has a treble clef and a key signature of one flat. It features a melodic line with eighth notes and quarter notes, with a dynamic marking of *ff* (fortissimo). The left hand has a bass clef and a key signature of one flat, playing a rhythmic accompaniment with eighth notes and quarter notes.

The third system of piano accompaniment continues the piece. The right hand has a treble clef and a key signature of one flat. It features a melodic line with eighth notes and quarter notes, with a dynamic marking of *f* (forte). The left hand has a bass clef and a key signature of one flat, playing a rhythmic accompaniment with eighth notes and quarter notes.

ROLAND.

En tes mains en tes

main — je re — mets — Le sceau de Charlema — gne

Avec sa grande armée il s'a-van - ce en Espa-gne. Comme ton suze.

Allegro.
- rain tu le reconnai - tras, Puis au printemps toi même en sa chapelle

d'Aix, Emir tu te rendras Pour re- cevoir l'eau du bap-tême: A ce prix c'est la paix

R.
 si non, voici ton sort : Sara - gos - se est prise et ra - sé - e Ton ar -

R.
 - mée - entière é - cra - sé - e, Pour les tiens et pour toi l'escla - vage où la mort, l'escla -

R.
 - va - ge ou la mort. SAÏDA. Mon père!
 L'ÉMIR.

Les - clava - ge ou la mort.
 cre - scen - do. cre - scen - do.

CHOEUR
 Tenors. E - mir modè - re ce transport.
 Basses. E - mir modè - re ce transport.

1^o tempo.

LÉMIR.

Mon bras t'amena- cé, seigneur Com- te, j'ai

The first system of the musical score consists of a vocal line and piano accompaniment. The vocal line is written in a bass clef with a 2/4 time signature and a key signature of two flats. The lyrics are "Mon bras t'amena- cé, seigneur Com- te, j'ai". The piano accompaniment includes a treble clef with a piano (*p*) dynamic marking and a bass clef with a rhythmic pattern of chords and eighth notes.

- tort; Ton à - me compren - dra ce mo -

The second system continues the vocal line and piano accompaniment. The lyrics are "- tort; Ton à - me compren - dra ce mo -". The piano accompaniment maintains the rhythmic pattern established in the first system.

- ment — de co - lè - re; Mais avant d'obéir à cette loi sé -

The third system continues the vocal line and piano accompaniment. The lyrics are "- ment — de co - lè - re; Mais avant d'obéir à cette loi sé -". The piano accompaniment features a change in dynamics to *mf* and includes a fermata over the vocal line.

- vè - re, Je veux peser en - cor les chances du trai - te; Ma ré -

The fourth system continues the vocal line and piano accompaniment. The lyrics are "- vè - re, Je veux peser en - cor les chances du trai - te; Ma ré -". The piano accompaniment features a change in dynamics to *mf* and includes a fermata over the vocal line.

- pense bientôt i-ci je te la donne; Mon palais est le tien a-gis. Com-

The fifth system continues the vocal line and piano accompaniment. The lyrics are "- pense bientôt i-ci je te la donne; Mon palais est le tien a-gis. Com-". The piano accompaniment features a change in dynamics to *mf* and includes a fermata over the vocal line.

1^e

man.de, or.don.ne, Sacré pour tous, au nom de l'ho-pi-ta-li

Detailed description: This system contains the first vocal line and piano accompaniment. The vocal line is in bass clef with a key signature of two flats and a 3/4 time signature. The piano accompaniment consists of a right-hand treble clef and a left-hand bass clef. The lyrics are: "man.de, or.don.ne, Sacré pour tous, au nom de l'ho-pi-ta-li".

1^o tempo.

1^e

- té.

mf

Detailed description: This system contains the second vocal line and piano accompaniment. The vocal line is in bass clef. The piano accompaniment features a right-hand treble clef and a left-hand bass clef. The lyrics are: "- té.". The piano part includes a dynamic marking of *mf* and a *V* (crescendo) marking.

dim *men*

Detailed description: This system shows the piano accompaniment for the third system. It features a right-hand treble clef and a left-hand bass clef. The lyrics "dim" and "men" are written above the right-hand staff.

do

Detailed description: This system shows the piano accompaniment for the fourth system. It features a right-hand treble clef and a left-hand bass clef. The lyrics "do" are written above the right-hand staff.

pp

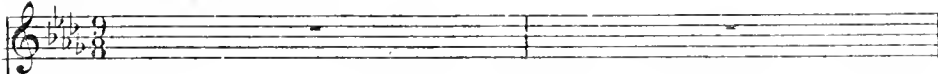
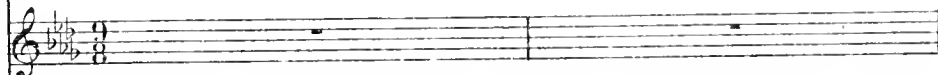
Detailed description: This system shows the piano accompaniment for the fifth system. It features a right-hand treble clef and a left-hand bass clef. The lyrics "pp" are written above the right-hand staff.

SCÈNE ET DUO.

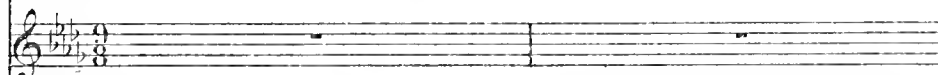
N^o 11.

Andante sans lenteur.

ALDE.

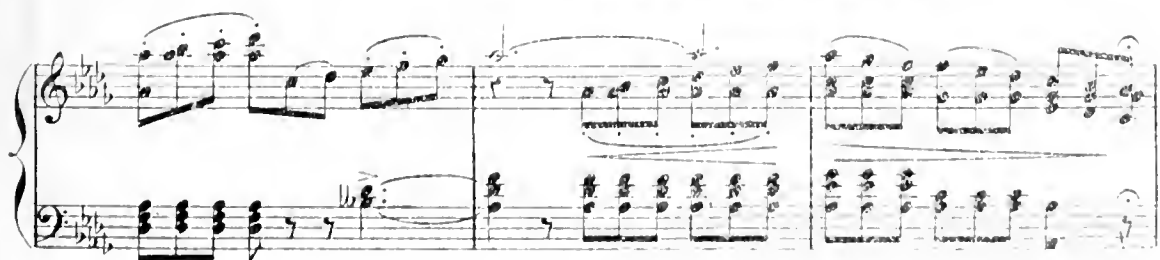
UNE ESCLAVE
Mauresque.

ROLAND.



Andante sans lenteur.

PIANO.



ROLAND.

Ra - yonnan - tes beau - tés doux parfums qu'on res -

The first system of music features a vocal line in the upper staff and a piano accompaniment in the lower staff. The vocal line begins with a quarter rest followed by a series of eighth and sixteenth notes. The piano accompaniment consists of a flowing eighth-note pattern in the right hand and a more rhythmic bass line in the left hand. A dynamic marking of *p* is placed at the beginning of the piano part.

- pi - - - re Vo - lup - té d'O - ri - ent qui por - tez au dé -

The second system continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has a long note followed by eighth notes. The piano accompaniment maintains its rhythmic pattern with some harmonic changes. A dynamic marking of *p* is also present.

li - - - re qui por - tez au dé - li - - - re Lâ - me des Musul -

poco rit.

The third system shows the vocal line and piano accompaniment. The tempo marking *poco rit.* is placed above the vocal line. The piano accompaniment features a more complex texture with chords and moving lines.

- mais Sur les guerriers du

The fourth system continues the vocal line and piano accompaniment. The piano accompaniment has a dense texture with many chords. A dynamic marking of *f* is visible in the piano part.

Nord vous serez impuis - sants, vous serez impuis -

riten.

The fifth system shows the vocal line and piano accompaniment. The tempo marking *riten.* is placed above the vocal line. The piano accompaniment has a dense texture with many chords. A dynamic marking of *p* is visible in the piano part.

R

- sants.

L'ESCLAVE. *Récit.*

La perle de l'Es-pa - gne, Une Houri qui

Esc.

l'ai - me, Ma très noble mai - tres - se en secret i - ci mê - me dési - re te par.

Esc.

- ler.

ROLAND à part. (à l'Esclave)

La fille de l'Émir Ce désir est un ordre et je dois obé -

Andante non troppo.

ir.

cre - - - scer -

ROLAND.

do.

Da - me de beauté ne lè - ve pas ton voi - le, Quand

ton oeil luir - le - rait plus que brille une é -

pucc. cresc.

con anima. dim.

con anima.

R. *con anima. dim.*
 -toi - le Mon cœur n'a plus sa liber - té. J'es - pé -

The first system of music features a vocal line in the upper staff and a piano accompaniment in the lower staff. The key signature has three sharps (F#, C#, G#) and the time signature is 4/4. The vocal line begins with a half note 'toi' followed by a quarter note 'le', then a half note 'Mon', a quarter note 'cœur', a quarter note 'n'a', a quarter note 'plus', a quarter note 'sa', a quarter note 'liber -', a quarter note 'té.', and finally a half note 'J'es - pé -'. The piano accompaniment consists of a steady eighth-note bass line in the left hand and chords in the right hand.

R. -rais, que ce cœur - - - - - endur - ci sous l'ar -

The second system continues the vocal line with a half note '-rais,', a quarter note 'que', a quarter note 'ce', a half note 'cœur', a half note 'endur -', a quarter note 'ci', and a half note 'sous l'ar -'. The piano accompaniment features a more active eighth-note bass line and chords in the right hand.

R. -mu - - - - - re Saurait bien - - - - - de la - mour - - - - - é - vi -

The third system continues the vocal line with a half note '-mu -', a half note 're', a half note 'Saurait bien', a half note 'de la -', a half note 'mour -', and a half note 'é - vi -'. The piano accompaniment continues with eighth-note bass lines and chords.

R. -ter la blessu - - - - - re Hé - las! con - tre l'a -

The fourth system continues the vocal line with a half note '-ter', a half note 'la blessu -', a half note 're', a half note 'Hé - las!', and a half note 'con - tre l'a -'. The piano accompaniment features a steady eighth-note bass line and chords.

R. -mour que peut - - - - - la volon - té? Au

The fifth system continues the vocal line with a half note '-mour', a half note 'que peut -', a half note 'la volon -', a half note 'té?', and a half note 'Au'. The piano accompaniment continues with eighth-note bass lines and chords.

ALDE.

Ah! quelle crainte et quel es-poir, et quel espoir!

doux pa-ys de Fran-ce Un an-ge d'in-no-cen-ce Que

Ah! quel espoir, Cruelle attente,

je vis un seul jour, Dans mon cœur fit na-tre fa-

cre-

Ah! quel espoir, Ah! grand Dieu! C'est moi qu'il aime

-mour Ô belle Al-de! je l'ai - me je

scen do

ALDE (ch. scavallo)

Ô bon-heur, il me l'a dit, Son amour est à

(avec surprise)

l'âme et sans re-tour; Al-de, c'est el-le! C'est elle que je

cre scen

accel.

A
moi, — Son a - mour est à moi, Il me la dit, son amour est à

B
voilà, Oui, — mon a - mour est à toi, Oui mon a - mour, mon amour est à

- do. *accel.* *crescendo.*

A
moi, son a - mour est à moi.

B
toi, mon a - mour est à toi.

dim. *f*

R
Mais tout à coup d'une sombre pen - sé - e Mon âme est traver -

B
- sé - e, Parle, et rassure mon cœur, ras - su - re mon cœur

Sur moi pèse la main d'où me vient tout malheur;

R. Que dis-tu?

The first system consists of three staves. The top staff is the vocal line with the lyrics 'Sur moi pèse la main d'où me vient tout malheur;'. The middle staff is a recitative line labeled 'R.' with the lyrics 'Que dis-tu?'. The bottom staff is the piano accompaniment, starting with a long note in the bass clef and moving to a more active accompaniment in the treble clef.

Récit.

A Le Comte Gane lon dans sa fureur ja louse Et voulant malgré

The second system consists of three staves. The top staff is the vocal line with the lyrics 'Le Comte Gane lon dans sa fureur ja louse Et voulant malgré'. The middle staff is a recitative line labeled 'Récit.'. The bottom staff is the piano accompaniment, featuring a steady accompaniment in the bass clef and chords in the treble clef.

Mesuré.

A moi me prendre pour é - pou - se, Avait pour ma pri - son désigné son ma-

The third system consists of three staves. The top staff is the vocal line with the lyrics 'moi me prendre pour é - pou - se, Avait pour ma pri - son désigné son ma-'. The middle staff is a recitative line labeled 'Mesuré.'. The bottom staff is the piano accompaniment, featuring a steady accompaniment in the bass clef and chords in the treble clef.

dolce.

A noir, Alors la main du ciel vers moi guide une ami - e Nous fuyons vers l'Es-

The fourth system consists of three staves. The top staff is the vocal line with the lyrics 'noir, Alors la main du ciel vers moi guide une ami - e Nous fuyons vers l'Es-'. The middle staff is a recitative line labeled 'dolce.'. The bottom staff is the piano accompaniment, featuring a steady accompaniment in the bass clef and chords in the treble clef, with a *pp* dynamic marking.

-pa - gne, où désormais ma vi - e Sabrite en ce pa - lais en

The fifth system consists of three staves. The top staff is the vocal line with the lyrics '-pa - gne, où désormais ma vi - e Sabrite en ce pa - lais en'. The middle staff is a recitative line. The bottom staff is the piano accompaniment, featuring a steady accompaniment in the bass clef and chords in the treble clef, with *cresc.* and *ff* dynamic markings.

dolce. *Allegro moderato.*

A. *fin* je puis te voir — je puis te voir. — Non, ce n'est pas un rê - ve —

A. — Non, ce n'est pas un rê - ve, Je suis près de Roland. —

A. Je vois bril - ler son glai - ve — Son bras se lè - ve, —

A. — C'est lui qui me défend, — Je ne crains plus l'outra - ge d'un ra - vis -

Animez. *rall.*

A. — seur, — Dieu me rend, Dieu me rend mon cou - ra - ge, Je n'ai plus

1^o tempo.

A.

peur, Après de toi je n'ai plus peur.

ROLAND.

Non, ce n'est pas un rê - ve

1^o tempo.

R.

— Non, ce n'est pas un rê - ve, — O douce enfant!

R.

C'est Du_randal mon glai - ve, — Oui, c'est mon glai - ve

cresc.

ALDE.

Je ne crains plus l'ontra - ge d'un ravi - seur. —

ii.

— C'est lui qui te défend. —

Animez.

A. Dieu me rend Dieu me rend mon cou-ra - ge, *rall.*

R. Viens sur mon cœur pour re - pren - dre cou-ra - ge, Viens sur mon

cre - scen do. *ff*

a piacere.

A. Je n'ai plus peur, je n'ai plus peur.

R. cœur, plus de fra - yeur. Sous le beau ciel de la pa-

p *a piacere.* *p* *pp*

R. - tri - e Le bonheur nous at - tend, ô mon Al - de - ché - ri - e, Sans toi mes

R. jours n'étaient qu'un long sommeil, Ta présence est pour moi la vie et le soleil.

cre - scen do. *f*

ri - te

ALDE.

Andante non troppo.

Au doux pa - ys de Fran - ce J'ou - blie - rai ma souf.

pp

nuto.

fran - ce, En cet heureux sé - jour — Est ma seule es - pé -

cre *scen* - *do.*

ROLAND.

fran - ce Mon seul bonheur est ton amour. Pour toi — plus de souf.

mf

Ma seule es - pé -

fran - ce, Mon seul bonheur est ton amour — Belle Al - de je

crescendo.

f

rit. **Tempo.**

A. *rit.* **Tempo.**
 _ ran - ce est ton a - mour, Mon seul bon -

R. *rit.* **Tempo.**
 t'ai - me, je t'aime et sans re - tour Mon seul bon -

colla voce. **pp** **Tempo.**

A. **Tempo.**
 - heur est mon a - mour — Mon seul bon -

R. **Tempo.**
 - heur est mon a - mour — Mon seul bon -

sempre **pp** **Tempo.**
 di - mi - nu - en - do e mo -

A. **pp**
 - heur mon seul bon - heur est ton a - mour.

R. **pp**
 - heur mon seul bon - heur est ton a - mour.

ren - do. **ppp**

ppp

ppp

RÉCITATIF.

Allegro.

ALDE.

ROLAND.

GANELON.

L'ÉMIR.

PIANO.

Allegro.

Ma fil-le,

FE

quel ou-tra-ge! Est-ce ainsi Sei-gneur Com-te, Que tu for-fais aux

ROLAND

A m'ac-cuser — ton âme est prompte, De quel dé-

FE

lois — de l'hos-pi-ta-li-té?

R.

_lire es_tu donc a_gi_té?

crescendo.

R.

Ar_rê - te!

L'EMIR.

Ce voi_le ne doit plus dis_si_muler ta hon_te.

ff

ALDE.

Non!

Je

A.

dois dis_si_per ce_soup_çon.

GANELON.

Que

G
vois je, Al-de, trahi-son!

crescendo. *ff* *Più lento.*

L'ÉMIR.
Roland, je viens ré-pon-dre Aux vœux de Charle-ma-gne; S'il con-

FE
-sent à quitter l'Es-pa-gne Pour payer ses soldats je t'ouvre mon tré-

RE
-sor; Porte lui de ma part Cent mil-le besans d'or; Puis au printemps j'irai moi-

p

ROLAND.
-même En sa chapel-le d'Aix re-çevoir le Bap-tê-me. Que ton tri-

Récit. Moderato. Récit.

R. -but Émir, soit prépa - ré. Quant à la noble châte - lai - ne.

p mesuré. Récit. *meno.*

R. Vers Charlemagne je l'emène, Dans une heure je parti - rai!

Récit. mesuré. Récit. "

FINAL.

NO 12.

Moderato.

GANELON.

Je le hais . Et tu vas rece-

L'EMIR.

Ce Roland tu le hais, moi de même!

Ténors.

Basses.

CHOEUR de SARRAZINS.

Moderato.

PIANO.

L'EMIR.

GANELON.

voir l'eau sainte du baptême? L'heure n'a point sonné, Dieu seul sait l'avenir. Tous

L'EMIR.

deux nous n'avons qu'un désir Si tu nous sers, puisse à main pleine Dans mes tré-

GANELON.

Allegro moderato.

171

Mon trésor c'est ma haine; Par ce cœur ir-ri-

sors, Je puis compter sur toi?

-té, Par l'enfer, tu le veux, le sort en est je-té.

L'ÉMIR.

Compagnons — venez tous, — venez tous!

ere — scen — do. sempre al

L'ÉMIR.

A — mis le sang teindra vos

glai ves.

CHŒUR
Ténors.
Basses.

Journal de vengeance - ce tu te lè - ves, Journal de vengeance - ce tu te

Journal de vengeance - ce tu te lè - ves, Journal de vengeance - ce tu te

mf ere scen - do. *f* ere scen -

Le comte me promet que Roland péri-

lè - ves, tu te lè - ves!

lè - ves, tu te lè - ves!

do. *sf*

GANELOU.

-ra Je le ju - re, il mour.ra!

g. *Écoutez! — l'Empereur, trompé par vos lar_gesses, Va regagner la*

g. *France emportant vos ri_chesses, A_lors, si tu m'en crois, Tous les pairs et Ro_*
(à l'Éclair)

Moderato.
 g. *— land périront à la fois.*

GANELON.
 g. *Il est un vallon triste et som_bre En_touré de*

g. *rocs escar_pés, Dans lesquel des soldats campés*

A l'ennemi cachent leur nom - bre C'est le vallon de Roncevaux.

sf *marcato.*

CHŒUR

L'EMIR avec les Basses.

Roncevaux vallon triste et som -

Roncevaux vallon triste et som -

pp *f*

-bre Pré - te - ton ombre A leurs tombeaux Roncevaux val -

-bre Pré - te - ton ombre A leurs tombeaux Roncevaux val -

lon triste et som - bre Pré - te - ton ombre A leurs tombeaux

lon triste et som - bre Pré - te - ton ombre A leurs tombeaux

cresc. *f* *marcato.*

GANELON.

Quand les

sf *mf* *p*

Francs partent pour la guer - re, Roland toujours est le premier,

Mais s'il re - pas - se la fron - tiè - re, C'est lui qui

mar - che, qui marche le dernier. C'est lui qui marche le dernier.

CHOEUR
C'est lui qui marche le dernier.
L'EMUL avec les Basses.

sf *f marcato*

Roncevaux vallon triste et som bre Prê -

Roncevaux vallon triste et som bre Prê -

-te, ton ombre à leurs tombeaux Roncevaux vallon triste et

-te, ton ombre à leurs tombeaux Roncevaux vallon triste et

cresc. som bre Prê - te ton ombre A leurs tombeaux.

cresc. som bre Prê - te ton ombre A leurs tombeaux.

cresc. *scen.* do. *f* *ff^e marcato.*

GANELON.

Avec les pairs de Charle - ma

G. *g*
_gne La fleur de nos preux l'accom_pa_gne Dans le

cresc. *sf*



Detailed description: This system contains the first two staves of music. The vocal line (tenor clef, G-clef) starts on the note 'g' and contains the lyrics. The piano accompaniment consists of two staves, with a dynamic marking of *cresc.* and a forte marking of *sf*.

G. *g*
val une fois entrés Jusqu'au dernier vous les é_cra_serez.

sf



Detailed description: This system contains the second two staves of music. The vocal line continues with the lyrics. The piano accompaniment features a dynamic marking of *sf*.

CH.ŒUR.
L'EMIR avec les Basses.

Où tous ils seront é_cra_sés! Ronce_vaux val.

Où tous ils seront é_cra_sés! Ronce_vaux val.

sf



Detailed description: This system contains three staves of music. The top staff is the vocal line with the lyrics. The middle staff is the bass line for the chorus, also with the lyrics. The bottom staff is the piano accompaniment. A dynamic marking of *sf* is present in the piano part.

_lon triste et som_bre Prê_te ton ombre. Alors tombeaux

_lon triste et som_bre Prê_te ton ombre. Alors tombeaux



Detailed description: This system contains three staves of music. The top staff is the vocal line with the lyrics. The middle staff is the bass line with the lyrics. The bottom staff is the piano accompaniment.

cresc.

Ronce_vaux val_lon triste et som - bre Prê - te ton

Ronce_vaux val_lon triste et som - bre Prê - te ton

p *cresc.* *-scen.*

ombre A leurs tom_beaux.

ombre A leurs tom_beaux.

L'EMIR.

De Ronce_

do -

Allegro marcato.

TE

_vaux pour garder la mémoi_re Il faut un trophée à ma gloi_re, A moi la Duran_

dal A moi le cordi_voi_re, A moi l'armure de Ro_land Et sa

lance au gonfanon blanc — Et sa lance au gonfanon blanc —

The first system consists of a vocal line in bass clef and a piano accompaniment in grand staff (treble and bass clefs). The vocal line has lyrics: "lance au gonfanon blanc — Et sa lance au gonfanon blanc —". The piano accompaniment includes dynamic markings like *f* and *sf*.

Allegro marziale

Ténors.
 GANELON avec les 1^{res} Basses,
 L'ÉMIR avec les 2^{es} Basses.

Duchoc de nos é - pé - es Jailli -

Du choc duchoc de nos é - pé - es

Allegro marziale.

The second system features tenor vocal parts and piano accompaniment. It is marked "Allegro marziale". The vocal parts are for Tenors, Ganelon (with 1st Basses), and L'Emir (with 2nd Basses). The lyrics are: "Duchoc de nos é - pé - es Jailli -" and "Du choc duchoc de nos é - pé - es". The piano accompaniment includes dynamic markings like *sf*.

_ront des é - clairs. Elles seront trem -

Jailliront des éclairs. El - les seront trem -

The third system continues the vocal parts and piano accompaniment. The lyrics are: "_ront des é - clairs. Elles seront trem -" and "Jailliront des éclairs. El - les seront trem -". The piano accompaniment includes dynamic markings like *sf*.

Du sang des dou - ze pairs

_ pé - es Du sang des dou - ze pairs

_ pé - es Du sang des dou - ze pairs

The fourth system continues the vocal parts and piano accompaniment. The lyrics are: "Du sang des dou - ze pairs", "_ pé - es Du sang des dou - ze pairs", and "_ pé - es Du sang des dou - ze pairs". The piano accompaniment includes dynamic markings like *sf*.

Oui, bonne sé - pé - es Vous serez trempé - es Oui vous se -

Oui, bonne sé - pé - es Vous serez trempé - es

ff e sostenuto.

-rez trempés. Oui, vous serez trempés, Oui, vous se - rez trem -

Oui, vous serez trem - pés, Oui, vous serez trem -

- pé - es Du sang des dou - ze pairs.

- pé - es Du sang des dou - ze pairs. Oui, vous serez trem -

Où vous serez trem - pé - es Du sang des dou - ze

- pé - es Du sang ——— Du sang des dou - ze

8-

pairs. Elles seront trem - pé - es Du

GANELON seul avec les Basses.

pairs. Où vous serez trem - pé - es trem - pé - es Du

8-

L'ÉMIR *Più lento.*

Amis, voici Roland!

sang des dou - ze pairs Si - len - ce!

sang des dou - ze pairs Si - len - ce!

8- *Più lento.*

ff *p*

pp

p

Ronce_vaux vallon triste et sombre Prê - te ton ombre à leurs tom -

Ronce_vaux vallon triste et sombre Prê - te ton ombre à leurs tom -

p

cresc. - - - f

- beaux, Prête ton ombre A leurs tombeaux, Prête ton ombre A leurs tombeaux.

- beaux, A leurs tombeaux, Prête ton ombre A leurs tombeaux.

animez un peu.

cresc. - - - sf

- sino - - - al - - - ff

Du choc de nos é - pé - es, Jail - li - ront des é -

Du choc du choc de nos é - pé - es, Jail - liront

ff

clairs Elles seront trempés es Du
des éclairs. — El — les seront trem — pé — es

8-
5

sang des douze pairs.
sang des dou — ze pairs. — Oui, bonnes é —
Dusangdesdou — ze pairs. — Oui, bonnes é —

— pé — es Vous serez trempés — es, Oui vous se — rez trempées, Oui vous se —
— pé — es Vous serez trempés — es, Oui vous serez

— rez trempées Oui vous se — rez trem — pé — es Du
trempées Oui vous serez trem — pé — es Du

rit.
pp *rit.*

sang des dou-ze pairs, — Du sang,
 sang des dou-ze pairs, — Du sang.

oui, — du sang — des dou-ze pairs.
 oui, — du sang — des dou-ze pairs.

8-

ff

Fin du 2^e Acte.

N^o 13.

ENTR'ACTE ET CHANSON.

Allegro moderato.

LE PÂTRE.

PIANO.

The musical score is written in a key signature of three flats (B-flat, E-flat, A-flat) and common time (C). It consists of five systems of music. The first system shows the vocal line for 'LE PÂTRE' and the piano accompaniment. The piano part begins with a series of chords in the left hand and a melodic line in the right hand. Dynamics include *fp* (fortissimo piano), *f* (forte), and *maestoso*. The second system continues the piano accompaniment with dynamics *mf* (mezzo-forte) and *ff* (fortissimo). The third system features a vocal line with lyrics 'cre - stem do po-ro a po-ro' and piano accompaniment with dynamics *mf*, *ff*, *mf*, and *p* (piano). The fourth system is marked 'Animez.' and shows the piano accompaniment. The fifth system continues the piano accompaniment with dynamics *mf* and *ff*.

First system of musical notation, featuring a grand staff with treble and bass clefs. The music includes various rhythmic patterns and dynamic markings such as *mf* and *pp*.

Second system of musical notation, including a *Ped.* (pedal) marking in the bass staff. It features triplet markings (*3*) in the treble staff.

Third system of musical notation, featuring multiple *Ped.* markings in the bass staff and triplet markings (*3*) in the treble staff.

LE PÂTRE.

Des fantômes muets aux sinistres fi-

Fourth system of musical notation, including a vocal line and piano accompaniment. It features *Ped.* markings in the bass staff.

guères errent dans les rochers et font fuir les troupeaux.

mf

p cre - scen - do.

Fifth system of musical notation, including a vocal line and piano accompaniment. It features a *mf* marking in the treble staff and a *p* marking in the bass staff.

Pâc.

Quel bruit confus de chevaux et d'armures Vient troubler mon ré

Pâc.

- pos.

Allegretto.

LE PÂTRE.

Par la ver - te monta - gne suis sé - pa - ré de mes amours

Pat. L'en-nui mor-tel me gagne Et mon troupeau mar-che toujours.

Pat. L'en-nui mor-tel me gagne Ne vois plus mes amours Et mon trou-

Pat. -peau s'en va tou-jours, s'en va tou-jours.

LE PÂTRÉ. Le bruit des vents se mê-le

Pat

Aux doux ac - cents de mes amours, Las, n'en - tends plus -

ma bel - - le Et mon troupeau mar -

- che tou - jours Las! n'en tends plus ma bel - le Nen -

- tends plus mes a - mours Et mon trou - peau s'en va tou - jours

s'en va tou - jours.

MARCHE ET CHŒUR DES FRANCS.

N^o 14.

Allegro moderato.

TÉNORS.

BASSES.

PIANO.

Allegro moderato.

p sempre marcato.

The musical score is arranged in five systems. The first system shows the vocal parts (Tenors and Basses) and the beginning of the piano accompaniment. The piano part starts with a simple bass line and chords. The second system shows the piano part developing with more complex textures. The third system features a *mf* dynamic marking. The fourth system continues the piano accompaniment with various textures. The fifth system concludes the page with a *f* dynamic marking in the piano part.

cre - - scen - - do - - *f*

This system shows the first two staves of a musical score. The upper staff is in treble clef and contains a melodic line with lyrics 'cre - - scen - - do - -' and a dynamic marking of *f*. The lower staff is in bass clef and provides a harmonic accompaniment.

p cre - scen -

This system continues the musical score. The upper staff features a melodic line with a dynamic marking of *p* and lyrics 'cre - scen -'. The lower staff continues the accompaniment.

do - - *f* *p*

This system shows the third system of the score. The upper staff has a melodic line with lyrics 'do - -', dynamic markings of *f* and *p*. The lower staff continues the accompaniment.

This system consists of two staves of music. The upper staff contains a melodic line with various articulations and dynamics. The lower staff provides a steady accompaniment.

cre - - - - scen - - - - do - -

This system shows the fifth system of the score. The upper staff has a melodic line with lyrics 'cre - - - - scen - - - - do - -'. The lower staff continues the accompaniment.

8 *molto.* *ff*

This system shows the sixth system of the score. The upper staff begins with a measure marked '8' and contains a melodic line with dynamics *molto.* and *ff*. The lower staff continues the accompaniment.

1^{er} Tenors. 2^{es} Tenors. Tous.

1^{er} Basses.

Fran - ce! Fran - ce! Fran -

ce!

ce!

Fran -

ce!

Après l'ab-sen - ce vois tes en -

ce!

Après l'ab-sen - ce vois tes en -

- fants — Ils ren - trent triom - phants —
 - fants — Ils ren - trent triom - phants —

sf

dol
 Ô beau — pa - ys d'amour et de guer - re Cher à nos cœurs —

fp

Dans les airs, — dans les airs vois flotter la ban - niè - re Des Francs vain -

- queurs.
 Des Francs vainqueurs, Des Francs vainqueurs Vois — flot - ter la ban - niè - re

ff

2^e Ténors.

Basses.

cre - - - scen - - - do.

Ô beau — pa - ys d'a - mour et de guer - re — Cher à nos

Ô beau — pa - ys d'a - mour et de guer - re — Cher à nos

Dans les airs, — dans les airs vois flot - ter la ban -

coeurs — Dans les airs, — dans les airs vois flot - ter la ban -

coeurs — Des Francs vainqueurs Des Francs vainqueurs Vois flot -

niè - re — Des Francs vain - queurs.

niè - re — Des Francs vain - queurs.

ter vois flotter le ban - niè - re.

Sa-lut ———— douce pa-tri ———— e!

Sa-lut ———— douce pa-tri ———— e!

Sa-lut ———— douce pa-tri ———— e!

ff

Sa-lut ———— douce pa-

Sa-lut ———— douce pa-

Sa-lut ———— douce pa-

ff

-tri ———— e Notre âme ———— est at-ten-dri ———— e, No-

-tri ———— e Notre âme ———— est at-ten-dri ———— e, No-

-tri ———— e Notre âme ———— est at-ten-dri ———— e, No-

tre àme ——— est at-ten-dri ——— e Nos chants d'a-mour ———

tre àme ——— est at-ten-dri ——— e Nos chants d'a-mour ———

tre àme ——— est at-ten-dri ——— e Nos chants d'a-mour ———

— frappent les airs ——— O beau-pa-ys d'a-mour et de

— frappent les airs ——— O beau-pa-ys d'a-mour et de

— frappent les airs ——— O beau-pa-ys ——— cher à ———

guer-re ——— Cher à nos cœurs, ——— O beau pa-

guer-re ——— Cher à nos cœurs ——— Dans les airs ———

nos cœurs, ——— à nos cœurs ——— Dans les airs ———

- ys cher à nos cœurs pa - ys cher à nos cœurs
 — dans les airs vois flotter la ban - niè - re — Des Francs vainqueurs
 — dans les airs vois flotter la ban - niè - re — Des Francs vainqueurs

Vois tes — en - fants, — tes
 Vois tes — en - fants, — tes
 Vois tes — en - fants, — tes

en - fants, O beau — pa - ys d'amour et de guer - re
 en - fants, O beau — pa - ys d'amour et de guer - re
 en - fants, O beau — pa - ys d'amour et de guer - re

Cher à nos cœurs Dans les airs, — dans les airs vois flotter la ban-
 Cher à nos cœurs Ô beau — pa — ys — — — vois tes —
 Cher à nos cœurs Dans les cœurs — dans les airs vois flotter la ban-

- niè - re Des Francs vainqueurs Des Francs vainqueurs
 en - fans — vainqueurs Des Francs vainqueurs
 - niè - re Des Francs vainqueurs, Des Francs vainqueurs Vois flot-

1^{er} et 2^{es} Tenors.
 Basses.
 Vois flotter la ban - niè - re Re - frain d'a - mour et de
 - ter vois flotter la ban - niè - re Re - frain d'a - mour et de

guer - re Frappez les airs, — frap -

guer - re Frappez les airs, — frap -

- pez les airs, — frappez les

- pez les airs, — frappez les

airs. —

airs. —

ff

RÉCITATIF.

ROLAND.

L'Em_pereur et l'ar_mé_e a_bandon_nent l'Es_

PIANO.

mf

-pague Et nous dans ce val_lon nous passerons la nuit;

Chevauchez à loi_sir Em_pe_reur Char_le ma_gue

Car c'est votre neveu c'est Ro_land qui vous suit.

FARANDOLE.

№ 15.

Allegretto giocoso.

1^o Soprani.

CHOEUR
de
PAYSANNES BASQUES.

2^o Soprani.

CHOEUR
de
SOLDATS FRANCS.

Ténors.
Basses.

PIANO.

Allegretto giocoso.
mf marato. ère scen do.

poco - - - *a* - - - *poco*.

sf *dimin.*

SOLDATS FRANCS.
De la haute mon-ta - - - gne - - - Voi - ci venir à nous les en-
De la hau-te mon-ta - gne Voi - ci venir à nous les en-

fants — des bergers — A_avec leurs vins vermeils et les fruits des vergers.

fants — des bergers — Avec leurs vins vermeils et les fruits des vergers.

crescendo

mf *cre* *si en* *do*

poco *a* *poco*

crescendo.

La Farando le Joyeuse et fol le,

La Farando le Joyeuse et fol le, La la la la

La la la la la, la la la la. La — Fa-ran-do — le Sé-

la, la la la la. La — Fa-ran-do — le Sé-

ff
_lan _ ce tourne et vo _ le La Fa_ran_dole est folle Et court sans se las.

ff
_lan _ ce tourne et vo _ le La Fa_ran_dole est folle Et court sans se las.

dimin.
_ser. Formons la chaî - ne Qui nous en - traî - ne

tr. sf.
_ser Formons la chaî - ne Qui nous en - traî - ne

A perdre ha - lei - ne Il faut dan - ser, — Il faut dan -

A perdre ha - lei - ne Il faut dan - ser, — Il faut dan -

PAYSANNES, BASQUES

-ser, La Fara-do le Jo.

-ser, Il faut dan-ser, Il faut dan-ser, La Fara-do le Jo.

SOLDATS, FRANCS

Il faut dan-ser, Il faut dan-ser.

Il faut dan-ser.

-yeuse et fol-le La la la la la, la la la la,

-yeuse et fol-le La la la la la, la la la la,

La la la la la, la la la la.

La la la la la, la la la la.

PAYSANNES BASQUES.

La Faran - do - le Sè - lan - ce tourne et vo - le

La Fa - ran - do - le Sè - lan - ce tourne et vo - le

SOÛDATS FRANÇAIS.

sf La Fa - ran - dole est folle et court sans se las - ser. *dim.*

La Fa - ran - dole est folle et court sans se las - ser, sans se las -

PAYSANNES BASQUES.

Formons la chaî - ne Quinouseu - traî - ne A perdre ha - lei - ne

Formons la chaî - ne Quinouseu - traî - ne A perdre ha - lei - ne

- ser.

cr. - scen. do.

Il faut dan - ser, — Formons la chaî - ne

Il faut dan - ser, — Formons la chaî - ne

Aperdre ha - leine Il faut danser.

Aperdre ha - leine Il faut danser.

This system contains the first four staves of the musical score. The first two staves are vocal lines with lyrics. The third staff is a vocal line with lyrics. The fourth staff is a bass line with lyrics. The piano accompaniment is shown in the fifth and sixth staves.

ff La la la la la la la la la la la la la la la — la la la la la la

ff La la la la la la la la la la la la la la la — la la la la la la

ff La la la la la la la la la la la la la la la la la la la

ff La la la la la la la la la la la la la la la la la la la

ff

This system contains the remaining staves of the musical score. It features five vocal lines with 'La la la' lyrics and piano accompaniment. The first four vocal lines are marked with a forte dynamic (*ff*). The fifth vocal line is also marked with a forte dynamic (*ff*).

la la la la la la la la la la. — A perdre haleine Il faut danser, —

la la la la la la la la, la —

la la

la la la la la la la la la la la la la la la la la la

The first system consists of five staves. The top staff is a vocal line with lyrics. The second staff is another vocal line. The third staff is a vocal line with lyrics. The fourth staff is a bass line with lyrics. The fifth staff is a piano accompaniment consisting of a grand staff (treble and bass clefs).

— Il faut dan - ser, — Il faut, il faut dan - ser. A perdre ha -

Il faut dan - ser — A perdre ha -

la la la la la la. A perdre ha -

la la la la la A perdre ha -

The second system consists of five staves. The top staff is a vocal line with lyrics. The second staff is another vocal line. The third staff is a vocal line with lyrics. The fourth staff is a bass line with lyrics. The fifth staff is a piano accompaniment consisting of a grand staff (treble and bass clefs).

ff *dimin.*

leine Il faut dan_ser, Il faut dan_ser, Il faut dan_ser. La — Faran.

leine Il faut dan_ser, Il faut dan_ser, Il faut dan_ser. La la la, la — Faran.

lei ne Il faut dan_ser, Il faut dan_ser La la la, La — Faran.

lei ne Il faut dan_ser, Il faut dan_ser. La la la, La — Faran.

The first system of the musical score consists of five staves. The top two staves are vocal lines for two voices, both in treble clef with a key signature of two sharps (F# and C#). The lyrics are: "leine Il faut dan_ser, Il faut dan_ser, Il faut dan_ser. La — Faran." and "leine Il faut dan_ser, Il faut dan_ser, Il faut dan_ser. La la la, la — Faran." The third and fourth staves are piano accompaniment, with the right hand in treble clef and the left hand in bass clef. The lyrics for these staves are: "lei ne Il faut dan_ser, Il faut dan_ser La la la, La — Faran." and "lei ne Il faut dan_ser, Il faut dan_ser. La la la, La — Faran." The piano part features a rhythmic accompaniment with chords and moving lines. The first staff of the piano part has a dynamic marking of *ff* and a *dimin.* instruction.

do le Jo_yeuse et — fol — le, la la la la la,

do le Jo_yeuse et — fol — le, la la la la la,

do le A perdre ha_lei, ne Tourne et vo — le, La la la la, la la la,

do le A perdre ha_lei, ne Tourne et vo — le, La la la la, la la la

The second system of the musical score consists of five staves. The top two staves are vocal lines for two voices, both in treble clef with a key signature of two sharps (F# and C#). The lyrics are: "do le Jo_yeuse et — fol — le, la la la la la," and "do le Jo_yeuse et — fol — le, la la la la la,". The third and fourth staves are piano accompaniment, with the right hand in treble clef and the left hand in bass clef. The lyrics for these staves are: "do le A perdre ha_lei, ne Tourne et vo — le, La la la la, la la la," and "do le A perdre ha_lei, ne Tourne et vo — le, La la la la, la la la". The piano part features a rhythmic accompaniment with chords and moving lines. The third staff of the piano part has a dynamic marking of *ff*.

dim.

la la la la La — Faran-do - le Sé - lan - ce tourne et vo - le,

la la la la La — Faran-do - le Sé - lan - ce tourne et vo - le,

dim.

la La — Faran-dole A perdre ha - lei - ne Tourne et vo - le,

la La — Faran-dole A perdre ha - lei - ne Tourne et vo - le,

ff

La Fa - ran - dole est folle Et court sans se - las - ser, — Formons la

ff

La Fa - ran - dole est folle Et court sans se - las - ser, — Formons la

ff

sans se - las - - - ser, Il faut dan - ser.

ff

sans se - las - - - ser, Il faut dan - ser.

chai - ne Qui nous en - traî - ne, A perdre ha - lei - ne,

chai - ne Qui nous en - traî - ne, A perdre ha - lei - ne,

ero - sen - do.

SOLDATS FRANCS

Il faut dan - ser — A perdre ha - lei - ne.

cresc.
Il faut dan - ser — A perdre ha - lei - ne.

A perdre ha - lei - ne Il faut dan - ser.

A perdre ha - lei - ne Il faut dan - ser, Il faut dan -

ff
La la la la la la la la la la la la la la la. — La Fa - rando - le

ff
La la la la la la la la la la la la la la la. — Oui, la Fa - ran -

ff
La la la la la la la la la la la la la la la la la la la, Oui, la Fa - ran -

ff
- ser La la la la la la la la la la la la la la, Oui, la Fa - ran -

ff *mf*

joyeuse et fol - le S'é lance et vo - le La la la la la la la la

-dole est folle Et court sans se las - ser, La Fa - ran - dole est folle Et

-dole est folle Et court sans se las - ser, La Fa - ran - dole est folle Et

-dole est folle Et court sans se las - ser, La Fa - ran - dole est folle Et

cre - - - - - scen - - - - - do.

la la la la la, la sans se las - ser, sans se las - ser

court sans se lasser, sans se las - ser, sans se las - ser

court sans se lasser, sans se las - ser, sans se las - ser, _____ Il faut dan -

court sans se lasser, sans se las - ser, sans se las - ser

ff *p* *p*

Il faut dan_ser, Formons la chaî - - - ne A perdreha_leine Il faut dan_

Il faut dan_ser, Formons la chaî - - - ne A perdreha_leine Il faut dan_

_ser. Dans cet - te chaîne A perdreha_leine A perdreha_leine Il faut dan_

Il faut danser Dans cet - te chaîne A perdreha_leine A perdreha_leine Il faut dan_

mf

-ser, sans se las_ser Il faut dan_ser. La la la la

-ser, sans se las_ser, Il faut dan_ser. La la la la

-ser, Sans se las_ser, Il faut dan_ser, A perdreha_

-ser, Sans se las_ser, Il faut dan_ser, A perdreha_

mf

la!
 la!
 _leine Il faut dan - - - ser.
 _leine Il faut dan - - - ser.

Musical score for the first system, including vocal lines and piano accompaniment. The system consists of five staves. The top two staves are vocal lines, both starting with the syllable "la!". The third and fourth staves are vocal lines with lyrics: "_leine Il faut dan - - - ser.". The fifth staff is the piano accompaniment, featuring a melodic line in the right hand and a rhythmic accompaniment in the left hand. Dynamics include *ff* and *tr*.

Musical score for the second system, piano accompaniment. It consists of two staves (treble and bass clef). The right hand plays a melodic line with eighth and sixteenth notes, while the left hand provides a rhythmic accompaniment with chords and single notes. A dynamic marking of *f* is present.

Musical score for the third system, piano accompaniment. It consists of two staves (treble and bass clef). The right hand continues the melodic line with some rests and slurs, while the left hand maintains the rhythmic accompaniment. A dynamic marking of *f* is present.

Musical score for the fourth system, piano accompaniment. It consists of two staves (treble and bass clef). The right hand continues the melodic line, and the left hand continues the rhythmic accompaniment. A dynamic marking of *ff* is present.

mf cre - - - scen - - - do. *ff*

mf di - - - mi - - -

- nu - - en - - do. *p* e allargando il tempo.

p *ppp*

pp vallent

pp

N^o 16.

SONGE ET DUO.

Moderato.

ROLAND

Elle est là!

TURPIN.

CHŒUR
de SOLDATS.

Moderato.

PIANO.

mf *p*

R

Récit. Mesuré.

mon a-mour absorbe ma pen-sé-e...

p *f*

H

De trouble et de remords mon âme est oppressé-e,

mf

R

Mon glaive dans ma main me semble un fer brûlant,

R

Je redoute un malheur, je ne suis plus Roland.

TURPIN

Tandis que dans le camp son devoir le réclame, sombre et silencieux.

ROLAND

aux pieds de son ennemi, D'effroyeux pressentiments sont venus m'assailir.

TURPIN.

R. *lir,* A l'a - mi - tié tu dois ou vrir ton

s *cre-sc.*

ROLAND.

TURPIN.

T. â - me; Dans l'angoisse où je suis, — pourras-tu m'assis - ter? — Parle!

s *ff*

T. me voi - ci prêt mon fils à t'è - cou - ter.

mf *p* *cre -* *scen -*

do - *al* *ff*

Andante sans lenteur.

p *mf*

ROLAND.

J'étais bien jeune en cor lorsque je vis en rê-ve

Un an-ge ra-di-eux, le bras armé d'un

glai-ve; Il marchait devant moi me montrant le che-min; Sans

Récit.

pour je le sui-vais, quand j'aperçus soudain Une é-gli-se en

Moderato.

R. *Récit.*

ruj - ne un sombre ci - me - tiè - re L'ange s'ar rête à sa voir l'éclair loit

R.

Il me montre u - ne tombe en sou lè - ve la pier - re, Y jet te son é -

R.

- pé - e et tout sé - vanou - it, Je l'avais dé - jà

R. *mesuré* *admetz.*

vu re sou - bre ci - me - tiè - re, Dis le matin y cours et sous la

B.

pier - re Je dé - couvre au mi - lieu d'os - se - ments, de dé -

f >

Récit.

ralentando. *avec fermeté.*

B.

- bris. Un glaive sur lequel je vois ces mots é - crits: Je

mf

Moderato.

B.

suis Durandal Du plus dur métal Sans craindre person - ne Qui

mf

B.

me porte - ra La victoire aura Son cœur s'il ne don - ne, Son

rallent.

R. cœur s'il ne don - - ne. Et moi, voulant remerci..

rallent. con espressione p

R. - er L'an - ge radi - eux de mon rê - ve, Vers le

R. ciel, je tendis le glaï - ve Et lui promis d'avoir un cœur d'a -

ere - - scen - - do - - ff

R. - cier, Hélas! hé - las! j'ai tra - hi ma pro - mes - se, Pardonne -

fp

CHŒUR DANS LA COU'LISSE.

1^{rs} Ténors.

2^{es} Ténors.

1^{rs} Basses.

2^{es} Basses.

mf

cresc.

Fil - les des Es - pa - gnes Versez nous du vin, Comme nos compa - gnes

Fil - les des Es - pa - gnes Versez nous du vin, Comme nos compa - gnes

Fil - les des Es - pa - gnes Versez nous du vin, du vin Comme nos compa - gnes

Fil - les des Es - pa - gnes Versez nous du vin, du vin Comme nos compa - gnes

f

p

f

p

f

p

f

p

Des côteaux du Rhin, Au pays de France Nous serons de - main

Des côteaux du Rhin, Au pays de France Nous serons de - main

Des côteaux du Rhin, Au pays de France Nous serons de - main, nous serons de -

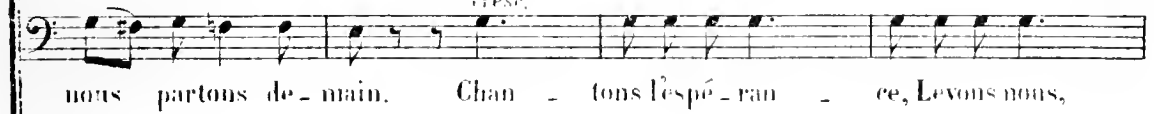
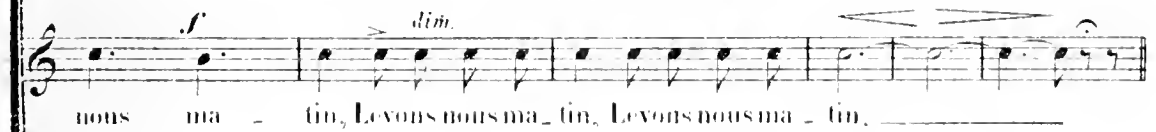
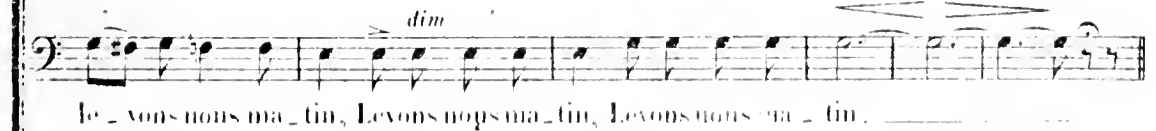
Des côteaux du Rhin, Au pays de France Nous serons de - main, nous serons de -

A - vec l'és - pé - ran - ce, Levons - nous ma - tin, Bu - vons à la
 A - vec l'és - pé - ran - ce, Levons - nous ma - tin, Bu - vons à la
 - main, Bonne es - pé - ran - ce, Levons - nous ma - tin, Bu - vons à la
 - main, Bonne es - pé - ran - ce, Levons - nous ma - tin, Bu - vons à la

This system contains four staves. The top two staves are vocal lines with lyrics. The bottom two staves are piano accompaniment. Dynamics include *f* and *ff*.

Fran - ce, Nous partons de - main, Chan - tons l'és - pé - ran - ce, Nous par -
 Fran - ce, Nous partons de - main, Chan - tons l'és - pé - ran - ce, Nous par -
 Fran - ce, Nous partons de - main Chan - tons l'és - pé - ran - ce, Nous partons,
 Fran - ce, Nous partons de - main Chantons chantons l'és - pé - ran - ce, Nous par -

This system contains four staves. The top two staves are vocal lines with lyrics. The bottom two staves are piano accompaniment. Dynamics include *p* and *ff*.

cresc.*cresc.**cresc.**cresc.**cresc.**f**dim.**f**dim.**dim**f**dim**dim*

TURPIN

Ba.

Fieramente.

f *ff*

- land, — prends ton glai - ve. Bo - land, — reviens à

mf

toi; — A l'ân - ge de ton rê - ve Il

crescendo *f*

fait — garder ta foi;

T. *Toi, le grand ca pi - tai - ne, Du mon - de la ter -*

T. *- pour, De la ra - ce pa - ienne, de la ra - ce pa -*

sp *scen - da.*

T. *- ienne, Toi, l'extermi - na - teur, ... Ro - land, ... reprends teu*

con forza.

rit

T. *glu - ce A - lan - ce de ton ép -*

Fort — gar-dez-les — foi — gar-dez-les

tu. Re-ven-s à toi, re-prends ton glaive. Bé-lè — ve — toi!

ff

ROLAND

Mon cou-ra — ge s'en-flam — me A tes no — bles ac-

p

cents Vous par-lez à mon à-me Sou-venirs puis-

rit.

crest. *ff*

R. *sa-uis.* A tes no-bles ac-

T. *TURBES* Ro-land re-prends ton glai-ve, A

R. -cents Ma vertu se re-lè-ve Mon Dieu protége-

T. l'an-ge de ton rê-ve Il faut garder ta

R. -moi, protége-moi Je n'ai des-poir qu'en

T. foi, garder ta foi, Il faut gar-der ta

ff

Andante.

R
 toi Prends pitié de moi. Je n'ai d'espoir qu'en toi! Prends pitié de
 T
 moi. Oui, garde ta foi, Re - viens à moi! Oui, garde ta

Andante.

R
 moi Dieu tout puis - sant, ——— Dieu tout puissant pitié pour
 T
 moi. ——— Ro - land Re - lève toi, Reviens à

R
 moi!

T
 toi!

SCÈNE ET TRIO.

N^o 17.

Agitato.

ALDE.

ROLAND.

TURPIN.

Songe aux presenti-

PIANO.

Agitato.

*ff**mf cresc.*

T. *ments qui tourmentent ton âme* *Ton devoir te prescrit d'oublier cette*

f *p*

T. *6* *ROLAND.* *ALDE.* *ROLAND.*
femme Il faut l'en séparer à l'instant Que dis-tu? Grand dieu! C'est el - le!

ff

ALF.

Andante sostenuto.

Avant de l'avoir vu, je lui don-

naï non rien. C'est mon sauveur. Le ciel à notre amour par-

donne. C'est lui qui m'envo-ye les secours de son bras.

Non! Dieu ne peut vouloir que Roland m'aban-donne. Non Dieu ne peut vou-

lui que Roland m'aban-donne.

A. *De.*
 ROLAND. *con moto.* *cresc.*

Non je ne l'abandonne pas, de l'Ange du Sei-gneur — je brave la dé-

B. TURPIN

- fen - - - se! Roland toi le soutien — le glaive de la France, Voudrais-tu

T. *mf*

done — trahir notre es-pé - ran - ce? Par Cigloiresans — ta — che — et par notre ami —

T. *Al Di* *mf* *marcato.*

- tié, — Abju-re ton a-mour! Pitié! pi-tié!

TERPIN.

De son espoir montre-lui la dé-mence et relis sur ce fer la fa-ta-le sen-

Moderato.

-ten - ce Je suis Durandal Du plus pur métal, Sans

ROLAND.

O souve-nir cruel!

craindre person - ne, Qui me porté - ra, La victoire aura, Son

AL DE.

rall cresc.

Sil ne donne son - cœur!

O cruel châti-ment!

cœur sil ne don - ne, Son cœur sil ne don - ne!

rall cresc.

T. *En acceptant cette épée invincible De ne jamais aimer il a fait le ser-*

ALDE. *Più mosso.* *Tempo.*
f Qu'entends-je! *f* Ô senten - ce ter - ri - ble! Ro -
 T. ment.
f *erese.* *ff* *ff* *p*

A. - land, pour prix de mon bonheur, je ne l'apporte - rais que honte et déshon -

A. - neur, Cet amour qu'il pé - risse, Et puisqu'il faut un sacri - fi - ce, Laisse-moi par -

A. *- tir!*

B. *Jamais! la per - dre c'est mourir!*

T. *Et quand le vent*

du.

dolce.

Andante, dolce.

B. *Mon cœur se brî - se sous le fardeau de mes douleurs, Serments d'a - mour, — es -*

p

con anima.

B. *- poire et toi pro - mi - ses. Vous n'ê - tiez donc que des rêves trompeurs?*

cresc.

mol

B. *Mon cœur se brî - se sous le fardeau de mes douleurs, Mon cœur se*

dim.

ALDE.

dol.

Mon cœur se sent se sou-

R.

dim.

brise. Et dans mes yeux je sens monter au spleen.

TURPIN.

âme

A.

le fardeau de nos douleurs, Seront rompus d'un coup es-

T.

est in-dé-ci-se, la douleur le dou-

A.

con anima

-poir et foi pro-mi-se, Vous ne savez que

ROLAND.

T.

-leur fi-pui-se,

A des réves trompeurs? Mon cœur se bri - se sans
 ROLAND.
 mon Dieu dans ma douleur!
 B Dieu élé - ment, Dieu protecteur! son âme est

A de fardeau de mes douleurs, Mon cœur se bri - se Et dans mes
 B Mon cœur se bri - se
 T in - dé - ci - se Rends lui la far - ce

A yeux je sens monter mes pleurs! Ciel in - élé - ment!
 B Ô dou - leur! He - las!
 T et la va - leur. D'un Dieu élé - ment La voix Cap -

A. Ta voix n'appel - le, Douleur mortel - le, Fatal serment;

R. Fa - tal ser - ment,

T. - pel - - - le Reste fi - dèle A ton ser - ment, - - - - - D'un Dieu clé -

do. *scen*

A. Ciel incément, Douleur mortel - le, Fatal serment,

R. Fa - tal ser -

T. - ment La voix n'appel - le, Reste fi - dèle A ton ser -

do. *poco* *a* *poco*

A. Fatal serment!

R. ment!

T. ment! Vois tu dé - men - ce songe à ton Dieu, Songe à l'honneur.

con animo

f

Songe à ton France Et la vertu va rentrer dans ton

mf

se bri - - - se Et dans mes yeux je sens monter mes

mf

se bri - - - se Et dans mes yeux je sens monter mes

mf

Songe à ton

mf

Heu - - -

mf

Dieu protège - - - te déses -

mf

Dieu - - - Qu' - - - Hon - - - neur

A. dans ma dou - leur, Secourez moi Dieu protec -

B. -poir est dans mon cœur Fa - tal

T. parle à ton cœur, Que l'hor -

A. -teur, Le déses - poir est dans mon cœur. Ah!

B. ser - ment! Ah!

T. -neur parle a ton cœur,

esce

esce *mol* *to*

ff Mon cœur se bri - se, Pitié mon Dieu, pitié pour ma dou -

ff Mon cœur se bri - se, Pitié mon Dieu, pitié pour ma dou -

T. Songe à ton Dieu, Songe l'hor -

ff

A. *p* leur! Mon cœur se bri - - -

B. *p* leur! Se - cou - rez moi Dieu pro - tec -

T. *poco rit.* leur Songe a ton Dieu songe à l'hon - neur

mf *poco rit.* *p*

A. -se. Le dé - ses - poir est dans mon

B. - leur. Le dé - ses - poir est dans mon

T. Que la ver - tu parle a ton cœur,

mf *p*

A. cœur, Il va bri - ser mon cœur! *ff*

B. cœur, Il va bri - ser mon cœur! *ff*

T. Ro - land songe a l'hon - neur!

molto rit. *ff*

RECITATIF.

Allegro Récit.

PIANO.

Piano introduction for the recitative section. The music is in 3/4 time, starting with a piano (*p*) dynamic and moving to *cresc* (crescendo) towards the end. The right hand features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes, while the left hand provides a steady accompaniment.

LE PÈRE.

Roland, les Sarrazins

Musical score for the first system, labeled 'LE PÈRE'. It features a vocal line for 'Roland, les Sarrazins' and a piano accompaniment. The piano part consists of a rhythmic pattern of chords and eighth notes.

cernent le vallon sombre, A chaque instant s'accroît leur nombre, Gaucelon les com-

Musical score for the second system, continuing the vocal line and piano accompaniment. The piano part maintains the rhythmic pattern established in the first system.

-mante, et déjà par milliers Ils s'emparent des bois, des chemins, des sen-

Musical score for the third system, continuing the vocal line and piano accompaniment. The piano part maintains the rhythmic pattern established in the first system.

-tiers; Toute re-trai-te est impossible Ah! de leur pacte hor-

Musical score for the fourth system, continuing the vocal line and piano accompaniment. The piano part maintains the rhythmic pattern established in the first system.

ALDE.

R

_ri - ble ils vont se re - pen - tir. Auprès de

BOLAND.

lui — je pourrai donc mourir! Mourir! non, tu vi -

R

-ras; mais toi, vers Charlemagne pourras tu la guider?

LE PÂTRE.

Oui, — Je sais où conduit un abrupte sentier qui tourne la mon -

BOLAND. ALDE. LE PÂTRE.

-a-gue, Parlez, a - dien! Roland! Fuyons ce lieu mau -

FINAL.

N^o 18.

Allegro.

LE PÂTRE.

dit

ROLAND.

TURPIN.

CHŒUR
des 12 PAIRS
et
CHŒUR
des SOLDATS.

Allegro.

PIANO.

cre - scen do.

poco a poco

sino al fine

CHŒUR

LES VAIRS
et les
SOLDATS.

ff
Trahi, son! Trahi,

ff
Trahi, son! Trahi,

son, dans les plai - nes im - men -

son, dans les plai - nes im - men -

P et concentré.

ses En voit sur - gir u - ne fo - rêt de lan - ces Le sol tremble on en -

ses En voit sur - gir u - ne fo - rêt de lan - ces Le sol tremble on en -

mf

tend le ga - lop des chevaux, On en - tend le ga -

tend le ga - lop des chevaux, On en - tend le ga -

mf
scm
du.

-lop des chevaux Cent mil - les Sar - ra - zins me -
 -lop des chevaux Cent mil - les Sar - ra - zins me -

ROLAND.

Con - tre
 -na - cent Ron - ce - vaux, Cent mil - le!
 -na - cent Ron - ce - vaux, Cent mille au moins, Cent mil - le!
 8-

R. gens hauts de cœur le nombre a peu de chances, Si vous

II. è - tes, les Franques, les Pa - riens sont per - dus.
 + PAIRS, Ténors. A FE -

...mir nous sommes venus Roland son ne ton cor d'i-

Récit.

ROLAND.
 Au mépris de la gloi - re
 ...voire Et Charles reviendra pour nous porter se - cours,

p *mf*

Moi conserver mes jours
 + PAIRS Basses.
 Ro - land, son ne ton cor d'i-

mf

ROLAND.
 Quelle honte n'est propo -
 ...voire Et ver nous reviendra l'Empereur triom - phant

R.

sé e Ne plaise à Dieu qui fit ciel et ro_ sé_ e Que pour des Sarra_

The first system shows a vocal line with lyrics and piano accompaniment. The piano part consists of chords in the right hand and bass notes in the left hand.

R.

_sins je son_ne l'oli_ fant.

CHOEUR.

LES-PAIRS et les SOLDATS.

Son_ ne sonne ton cor d'i_

Son_ ne sonne ton cor d'i_

The second system features two vocal lines and piano accompaniment. The piano part includes a dynamic marking of *ff*.

Allegretto moderato.

esce.

ff

The piano accompaniment for the third system, featuring a dynamic marking of *ff* and a *cresc.* instruction.

voire Il n'est que tems d'appe ler l'Empe_reur Son_ ne!

voire Il n'est que tems d'appe ler l'Empe_reur Son_ ne!

The fourth system contains two vocal lines and piano accompaniment. The piano part includes dynamic markings of *ff*.

The piano accompaniment for the fifth system, concluding with a dynamic marking of *ff*.

Non, l'en ne dira pas que les Fiocs ont en peur: En Dieu prenez cou-

SON-NE.

SON-NE.

rage, A travers ces pa-tiens, condamnés à pé-rir, Je vous ouvre un pas.

rit. *ff*

sa - ge

Moins vite.

1. Tenor *ff* Il ne l'en man-que.

2. Tenor *ff* Il ne l'en man-que.

Bass *ff* Il ne l'en man-que.

ppoco rit

TURPIN

Ar.ré-

_ra pas un seul, pas un seul pour mourir.

_ra pas un seul, pas un seul pour mourir.

_ra pas un seul, non, pas un seul pour mourir, pour mourir.

Andante maestoso.

T. _lez che_valiers de Fran_ ce

T. Vous tous qui des com_

T. _bats al_lez courir la chan_ ce

cresc.

Con - fessez vos péchés, vos péchés à

Dieu, Et si vous tombez en ce lieu

Au ciel placez votre es-péran - ce, Au ciel pla - cez votre espé -

- ran - ce, Les saints du pa - ra -

- dis - inter - ce - dent pour vous.

T. *cresc.*

Par ——— Jé — sus, par Jé — sus ayez bon cou —

T. — ra — ge Du — cé — leste par — dou, — la vail —

dim. *pp*

T. — lance est le ga — ge, Le — vez — vos mains au

mf

Facilité. — nous — et pri — ez le Dieu des combats —

T. ciel et priez à ge — noux, Et priez le Dieu des combats —

CHŒUR.
Basses.

Nous

Nous tous qui des combats allons courir la chance

tous qui des combats allons courir la

chance

chan - ce Con - fessons nos pé -

chés à Dieu!

Con - fessons nos pé -

chés à Dieu

Et si nous tombons en ce lieu

Et si nous tombons en ce lieu

rit.

Au ciel pla - ceus notre es - pé - ran - ce,

Au ciel pla - ceus notre es - pé - ran - ce,

The first system consists of four staves. The top two staves are vocal parts with lyrics. The bottom two staves are piano accompaniment. The music is in a minor key with a 3/4 time signature. The piano part features a steady accompaniment of chords and moving lines.

Au ciel pla - ceus notre es - pé -

Au ciel pla - ceus notre es - pé -

The second system continues the vocal and piano parts. The piano accompaniment includes a section marked *rit.* (ritardando) in the right hand.

- ran - ce!

- ran - ce!

The third system concludes the vocal phrase. The piano accompaniment continues with a similar texture, ending with a final chord.

TURPIN.

Bien vous prête assis - tance Barons et pala - dins - je vous absous - je vous ab-

The fourth system features a bass line for Turpin and piano accompaniment. The bass line has lyrics. The piano part includes a section marked *rit.* (ritardando) and ends with a final chord.

r

—sous— pour péni — ten — ce — pour péni — ten — ce — Extermi — nez — les Saria —

do . — poco . — a — poco . —

T

—zins— pour péni — ten — ce — pour péni — ten — ce — Exter — mi — nez — les Saria —

—sino — — al —

T

—zins —

1^{er} Tenors.

Dieu — nous préte assis — tan — ce — jusqu'à la mort — Pour être ab.

2^{es} Tenors.

Jus — qu'à — la mort, — jusqu'à la mort Pour être ab.

Basses

Jus — qu'à — la mort, — jusqu'à la mort Pour être ab.

- sous — Nous rempli - rons — la péni - ten - ce, la péni -

- sous — Nous rempli - rons — la péni - ten - ce,

- sous — Nous rem - pli - rons la pé - ni - ten - ce,

- ten - - ce, *dim.* Les saints du paradis inter -

la péni ten - - ce, Les saints du para - dis in - ter -

la péni ten - - ce, Les saints du paradis inter -

la péni ten - - ce, Les saints du para - dis in - ter -

Plus lent.

- cè - dent, Les saints du paradis in - ter - cèdent pour nous.

- cè - dent, Les saints du paradis in - ter - cèdent pour nous.

- cè - dent, Les saints du paradis in - ter - cèdent pour nous.

ROLAND.

Andante con moto. Aux douze pairs — revient la plus noble be -

Allegro. - so - gue! In - ge - ler, Oli - vier, Tur -

Récit. - pin: Gui de Gas - co - gne. Les trois Renaud, Riol amoureux du dan -

a tempo poco riten - ger. Theodul et té - rins et le duc Béran - ger — — — — — Eu a -

- vant. que le sang des Sarrazins d'Es - pagne Jusques à la poignée ensanglante ce

R. *fer* Envoyons par mil-liers ces paiens dans l'enfer. En avant! en a-

R. -vant! Mont-joie et Char-le - ma - gne!

TURPIN.

Mont-joie et Char-le -

CHŒUR. Mont-joie et Char-le -

Mont-joie et Char-le -

avec les 1^{res} Basses.

T. - ma - gne!

ROLAND avec les 1^{res} Ténors.

- ma - gne! Ré -

LES PAIRS seuls.

- ma - gne! Ré -

-pète à l'Empe-reur Notre cri vainqueur, Voix de la mon-

-pète à l'Empe-reur Notre cri vainqueur, Voix de la mon-

ben marcato.

- ta - - - - - gne, Ré - pète à l'Em-pe -

- ta - - - - - gne, Ré - pète à l'Em-pe -

- reur Notre cri vain-queur: Malheur aux pa -

- reur Notre cri vain-queur: Malheur aux pa -

- iens et vive Charle ma- - gne! Frap -

- iens et vive Charle-magne!

- pons, — im — molons Pa — iens — et félons, Et

Frappons! frappons,

dans — Roncevaux — Creu — sons — leurs tombeaux! Ré —

Paiens et fé-lons! Ré —

-pète — à l'Em — pe — reur — Notre cri vain —

-pète — à l'Em — pe — reur — Notre cri vain —

-queur, — Voix de la mon — ta — gne, Mont —

-queur, — Voix de la mon — ta — gne, Mont —

- joie et Char - le - ma - gne! Mont.

- joie et Char - le - ma - gne! Mont.

- joie et Char - le - ma - gne! Au combat sau -

- joie et Char - le - ma - gne! *ritenuto*

ff

un poco a tempo. Più mosso.

- glant Nous suivrons Ro - land.

Nous suivrons Ro - land.

CHŒUR des SOLDATS. Répète à l'Empe -

un poco a tempo. Più mosso.

- reur Notre cri vainqueur, Voix de la mon - ta - - - - - gne, Répète à l'Empe -

Voix de la mon - ta - - - - - gne,

ROLAND.

Voix de la mon -

TURPIN.

Voix de la mon -

Voix de la mon -

Voix de la mon -

LES PAIRS.

Voix de la mon -

Voix de la mon -

- reur Notre cri vainqueur, Voix de la mon - ta - - - - - gne.

Voix de la mon - ta - - - - - gne.

R. - ta - - gne, Voix de la mon -
 T. - ta - - gne, Voix de la mon -
 - ta - - gne, Voix de la mon -
 - ta - - gne, Voix de la mon - ta - - gne
 - ta - - gne, Voix de la mon - ta - - gne
 - ta - - gne. Oui, frappons ces pa -
 - ta - - gne. Frappons, frappons,
 - ta - - gne. Oui frappons ces pa -
 - ta - - gne. Frappons, frappons,
 Voix de la monta - - gne. // avec les PAIRS.
 Voix de la monta - - gne //

R. *pa - iens, Oui, frappons ces pa - iens Ex - ter - minons les Sar - ra -*

T. *pa - iens, félons Ex - ter - minons les Sar - ra -*

pa - iens, Oui, frappons ces pa - iens Ex - ter - minons les Sar - ra -

pa - iens, félons Ex - ter - minons les Sar - ra -

R. *ritenuto.* *a tempo.*
- zins Exter - minons les Sar - ra - zins!

T. *ritenuto.*
- zins!

- zins! *ritenuto.* Ré - pète _____ à l'Em - pe -

- zins! Ré - pète _____ à l'Em - pe -

ritenuto. *ff a tempo.*

-reur Notre cri vainqueur, voix de la mon-
 -reur Notre cri vainqueur, voix de la mon-

ROLAND avec les 1^{rs} Tenors.
 1^{rs} Basses.
 TURPIN avec les 1^{rs} Basses.
 2^{es} Basses.

-ta - que Ré - pète à l'Em - pe -
 -ta - que Ré - pète à l'Em - pe -
 -ta - que Ré - pète

-reur Notre cri vainqueur: Malheur aux pa -
 -reur Notre cri vainqueur: Malheur aux pa -
 a l'Em - pereur no - tre cri. Malheur aux pa -
 -queur. Mal -
 -queur. Mal -

CHOEUR DES SOLDATS.

iens Et vi-ve Charle-ma-gne!
 iens Et vi-ve Charle-ma-gne!
 -heur aux paiens Et vi-ve Charle-ma-gne! Frap-
 -heur aux paiens Et vi-ve Charle-ma-gne!

ROLAND.

mal-heur aux paiens

TURPIN.

frappons, frappons

frappons, frappons

frappons, frappons

-pons, im-molons Pa-iens et fé-lons, Et

Frappons, frappons,

dans Ron-ce-vaux Creu-sons leurs tombeaux. Ré-

TURPIN avec les 1^{rs} Basses.

Paiens et fé-lons. Ré-

dans Ron-ce-vaux Creu-sons leurs tombeaux. Ré-

Paiens et fé-lons. Ré-

-pète à l'Empe-reur No-tre cri vain.

-pète à l'Em-pe-reur No-tre cri vain.

-pète à l'Em-pe-reur No-tre cri vain.

1^{re} Basses.

-pète à l'Em-pe-reur No-tre cri vain.

2^e Basses.

Ré-pé-te à l'Em-pe-reur.



-queur, Voix de la monta - gne, Mont-



-queur, Voix de la monta - gne,



-queur, Voix de la monta - gne, avec les Pairs.



-queur, Voix de la monta - gne, avec les Pairs.



No - tre cri vainqueur, Voix de la monta - gne, avec les Pairs.




-joie et Char - le - ma - gne! Mont-



Mont - joie et Char - le - ma - gne!



ritenuto.

-joie et Char - le - ma_gne! Au combat - san -

ritenuto.

Mont - joie et Char - le - ma_gne!

-glant Nous suivons Ru - land.

Nous sui_vons Ro - land.

piu mosso.

En avant! en avant! Montjoie et Char - le -

En avant! en a_vant! Montjoie

#8

_ ma - - - - - gne En avant! en avant! .

et Char- lema - - - - - gne! En avant! en a -

Montjoie - - - - - et Char - le - ma -

_ vant! - - - - - Montjoie - - - - - et Char - lema - - - - -

- gne! - - - - - Mont-joie, - - - - - Mont-joie - - - - - et Char - le -

- gne! - - - - - Mont-joie - - - - - Mont-joie - - - - - et Char - le -

- ma - gne!

- ma - gne!

ff

Fin du 3^e Acte.

NO 19. ENTR'ACTE, RECIT ET STANCES.

Allegro

ROLAND.

PIANO.

ff

First system of a musical score. It consists of two staves: a treble clef staff on top and a bass clef staff on the bottom. The music features a series of chords in the treble and a melodic line in the bass. A dynamic marking of *ff* is present in the treble staff.

Second system of the musical score. It continues with two staves. The treble staff has a dynamic marking of *mf* and the instruction *poco riten.* (poco ritardando). The bass staff continues with its melodic line.

Third system of the musical score. It features two staves. The treble staff contains a melodic line with a triplet of eighth notes. The bass staff has a dynamic marking of *ff*. The lyrics "ere - scen -" are written below the treble staff.

Fourth system of the musical score. It consists of two staves. The treble staff has a dynamic marking of *ff* and the instruction *1^o tempo.* The bass staff has a dynamic marking of *ff* and the word "do." written below it.

Fifth system of the musical score. It features two staves. The treble staff has a dynamic marking of *p*. The bass staff continues with its melodic line.

Sixth system of the musical score. It consists of two staves. The treble staff has a dynamic marking of *p*. The bass staff continues with its melodic line.

First system of musical notation, featuring a treble and bass clef. The treble clef contains a melodic line with several triplet markings (indicated by '3' above the notes). The bass clef contains a rhythmic accompaniment with similar triplet markings.

Second system of musical notation, continuing the piece. It features more triplet markings in both the treble and bass staves.

Third system of musical notation. The treble clef has a melodic line with triplet markings. The bass clef has a rhythmic accompaniment with triplet markings. The system concludes with a fermata and the dynamic marking *f*. Text annotations include "(Roland somme du cor d'ivoire) (Echo)." and a dynamic marking *f*.

Fourth system of musical notation. The treble clef has a melodic line with dynamic markings *p*, *ff*, *f*, *p*, and *fff*. The bass clef has a rhythmic accompaniment. Text annotations include "(Roland somme de nouveau) (Echo)." and "(Roland somme pour la 5^e lois)." with dynamic markings *p* and *fff*.

Fifth system of musical notation. The treble clef has a melodic line with dynamic markings *f* and *fp*. The bass clef has a rhythmic accompaniment. Text annotations include "(Echo)." and *fp*.

Sixth system of musical notation, featuring a vocal line in the treble clef and piano accompaniment in the bass clef. The vocal line includes the lyrics: "ROLAND. Re - viens pour nous ven - ger re - viens à Charle - ma - gne!". The piano accompaniment starts with a dynamic marking *pp*.

Tu n'as plus un sol-dat sur la ter-re d'Es-pa-gne Et c'e-

taient de vaillants vassaux Ceu-x qui sont morts à Roncevaux.

Andante sostenuto.

ROLAND

He-las ô ma France che-

R

ri — e Tes peux, — les enfants, ton or-gueil Ils sont tom-

R

-bés — pour la pa - tri - e Répands des pleurs et prends le

R

deuil Ils sont tom - bés — pour la pa -

R

-trie — En chant fu - nèbre a - près ce jour Tout se chan-

ger les chants d'a_mour, les

ff

chants d'a_mour Hé

pp *p*

las tout couverts de bles_sures Tes fils au lever du so-

er - scen -

leil Cou - ches sanglants dans leurs ar -

ff *p*

R. *mu - res Dor - nu - ront leur dernier sommeil Ils sont cou -*

ff

R. *chés dans leurs ar - mu - res En chant fu - nèbre a - près ce*

mf

R. *jour Vont se chan - ger Tes chants d'a -*

p

trise.

R. *- mour, les chants d'a - mour.*

ff

marcato.

mp

FINAL.

NO. 20.

ALDE *legro moderato.*

ROLAND. *Récit.*
Je sens un froid mortel...

CHŒUR de BRAYCS
Ténors
Basses.

PIANO *Allegro moderato.*
mf *f*

Allegro.

ALDE. ROLAND.
Ro land! Ro land! C'est

Allegro.

el - le, cest el-le!

ere seen do.

ALDE.
Roland voici les Freres, Ciel! — bles.

A.
- sé! nuit cru-el-le! Ce crime est ton ou-vra-ge à traî-tre Gane.

lon!

ROLAND

Tiens, regarde il est mort, — j'ai frappé le fé-lon.

The first system of the musical score consists of three staves. The top staff is a vocal line for Roland, starting with the word 'lon!'. The middle staff is another vocal line, with the lyrics 'Tiens, regarde il est mort, — j'ai frappé le fé-lon.' The bottom staff is a piano accompaniment, featuring a series of chords and melodic lines. The piano part includes a dynamic marking of *ff* and a triplet of eighth notes.

Quel — — le nuit m'ensi-ron — — ne,

The second system of the musical score consists of three staves. The top staff is a vocal line with the lyrics 'Quel — — le nuit m'ensi-ron — — ne,'. The middle staff is another vocal line. The bottom staff is a piano accompaniment, featuring a series of chords and melodic lines. The piano part includes a dynamic marking of *p*.

rallent.

ô souffrances mor-tel-les! Viens sur mon cœur, viens — je me sens mou-

rallent. *dim.*

The third system of the musical score consists of three staves. The top staff is a vocal line with the lyrics 'ô souffrances mor-tel-les! Viens sur mon cœur, viens — je me sens mou-'. The middle staff is another vocal line. The bottom staff is a piano accompaniment, featuring a series of chords and melodic lines. The piano part includes dynamic markings of *rallent.* and *dim.*

Alleg. *Andante.*

rie! Anges du ciel, ouvrez vos blanches ai-les Avec Ro-

The fourth system of the musical score consists of three staves. The top staff is a vocal line with the lyrics 'rie! Anges du ciel, ouvrez vos blanches ai-les Avec Ro-'. The middle staff is another vocal line. The bottom staff is a piano accompaniment, featuring a series of chords and melodic lines. The piano part includes dynamic markings of *dim.* and *p*.

A

- land mon à - me veut par - tir — Se - courez - nous — anges du

cresc.

A

ciel — Proté - gez - nous — phalanges immor - tel - les! Dans vos splen -

f *cresc.*

A

- deurs Dieu va nous ré - u - nir — An - ges du ciel ouvrez vos blanches

crescendo

A

ai - les Avec Roland mon à - me veut par - tir! Se - courez - nous — anges du

A

ciel, an - ges ouvrez vos ai - les Avec Roland mon à me veut par - tir!

cresc.

Tempo di marcia.

Ténors.

Basses.

CHŒUR des FRANCS
(dans la coulisse.)

Dans les combats sol-

ALŒ.

Roland

Voici les

-dats de Fran - ce Des preux chan-tez, chantez le plus vail-

Francs.

ROLAND

Mes compa - gnons

lout Tout fuit quand il bran - dit sa lan - ce Chantez soldats, chantez Ro -

lout Tout fuit quand il bran - dit sa lan - ce Chantez Ro -

A. *vah* - - - - - *ce.*

ROLAND.

Vers lui - - mon cœur sé-

- land, Chantez Ro - - - land.

- land, Soldats chan - tez Ro - - - land.

A. O douleur! il chancel - le!

R. - lance... *dol* J'ai trahi mes ser -

Adagio cantabile.

R. - ments pour te rester fi - dè - le Dieu devant me punir

Allegro

car je l'ai - me tou - jours.

ALOE.
Ro - land! Ro - land se - meurt venez à son se - cours!

(Demi-Chœur.)
Tenors
Ro - land!

Tenors.
No - tre chef — no - tre es - poir —

Basses.
No - tre chef — no - tre es - poir —

a - - - po - - - co.

ROLAND. Moderato.

Amis,

Lui si grand dans la guer - - - re.

Lui si grand dans la guer - - - re.

Moderato.

R.
Je veux en - cor vous servir de ban - niè - re;

R.
 Au com-bat em - por - tez - moi mou -

- rant, Mont-joie et Char-le-ma - gue! en a-vant! en a-

cre - scen - do

f *mf*

ALDE.

- vant! Ro - land!

Tenors

Basses

En avant! en a-vant!

En avant! en a-vant!

Tempo di marcia ben marcato.

Dans les combats, sol-dats de Fran - ce Des peux chantez, chantez le

Dans les combats, sol-dats de Fran - ce Des peux chantez, chantez le

Tempo di marcia ben marcato

plus vaillant Tout fait quand il brandit sa lance.

plus vaillant Tout fait quand il brandit sa lance.

-ce Chantez soldats, Chantez Roland Chantez Roland.

-ce Chantez Roland Soldats chantez Roland.

Là-bas dans la plaine sanglante

Là-bas dans la plaine sanglante

-te Brillante éternelle

-te Brillante éternelle

Rou - ge comme un so - leil couchant C'est Du - ran - dal au

Rou - ge comme un so - leil couchant C'est Du - ran - dal au

riten un poco

dur tranchant Dans les combats sol -

dur tranchant. Dans les combats sol -

riten un poco

...dats de Fran - ce Des preux chantez chantez le plus vaillant Tout

...dats de Fran - ce Des preux chantez chantez le plus vaillant Tout

fuit quand il bran - dit sa lan - ce Chan-tez, sol - dats chan-tez Ro -

fuit quand il bran - dit sa lan - ce Chan-tez Ro -

This system contains the first two systems of music. The top system has a vocal line in treble clef and a piano accompaniment in bass clef. The lyrics are 'fuit quand il bran - dit sa lan - ce Chan-tez, sol - dats chan-tez Ro -'. The second system continues the vocal line and piano accompaniment with the lyrics 'fuit quand il bran - dit sa lan - ce Chan-tez Ro -'.

- land, chan-tez Ro - land,

- land, Sol - dats chan - tez Ro - land,

This system contains the third and fourth systems of music. The top system has a vocal line in treble clef and a piano accompaniment in bass clef. The lyrics are '- land, chan-tez Ro - land,'. The second system continues the vocal line and piano accompaniment with the lyrics '- land, Sol - dats chan - tez Ro - land,'.

This system contains the fifth system of music, which is a piano accompaniment in bass clef. It features a complex rhythmic pattern with many sixteenth and thirty-second notes.

8

FIN.

This system contains the sixth system of music, which is a piano accompaniment in bass clef. It features a complex rhythmic pattern with many sixteenth and thirty-second notes. The system ends with a double bar line and the word 'FIN.' in the right margin.